POLIS INVESTIGANDO UN CASO DI LADRONICIA, A BIN HAYA CANTIDAD DI DROGA



















DIAMARS mainta durante cu oficialnan di e brigada motoriza tabata investigando un caso di ladronicia na Cumana a bin haya un gran cantidad di droga. Esaki na momento cu nan tabata investigando na e compleho di apartamento a bin compronde cu e ladronnan a destrui 2 camara di seguridad di un di e habitantenan. Ora cu polis a bay wak nan a bin haya holor fuerte di marihuana y a bin topa cu algun mata di marihuana. E doño di e mata a declara cu esey ta pa su propio uso, pero e oficialnan ta di opinion cu e mester tin mas ya cu e holor ta hopi mas fuerte. Despues di basta puntramento e habitante a admiti di tin mas droga den su apartamento y a saca un monton di droga mas cla pa bende. E oficialnan a keda insisti y eynan e habitante a hiba e oficialnan na su auto y a mustranan un gran cantidad mas di droga cla pa bende. E habitante a keda deteni eynan mes y a hibe na warda di polis mientras a confisca e cantidad di droga.

Rene Herdé:

“MEP ta gaña atrobe; e lider nobo ta gaña mescos cu esun bieu”

“Nos ta bay mustra cu cada acusacion den caso di compra di edificio dor di Utilities ta gañamento. Hende ta drenta politica pa traha duro pa hiba nan pais dilanti. Pero aparentemente tin ainda hende cu ta drenta politica pa traha duro pa kibra cos den nos pais. Y nan ta orguyoso ora nan haci'e tambe.“



DRS. Rene (Baba) Herdé, lider di fraccion di AVP, a dicidi di habri afo y pa demostra pueblo cu lider di MEP a cambia di cara, pero a keda cu mesun mentalidad. Nan ta un set di mentiroso, asina el a declara ayera den conferencia di prensa.

Rene Herde a elabora extensamente riba e siman pasa yena cu cosnan bon pa Aruba. Pero den e mes un siman ey, partido MEP a scoge pa lansa un atake coordina di cosnan completamente negativo cu meta pa daña tur loke ta cuminsa bay bon na Aruba.

“Nan no kier wak cos drecha pa pueblo di Aruba. Nan ta dispuesto pa gaña sin misericordia pa logra nan meta pa sigui daña cos pa pueblo di Aruba. No ta prome biaha cu MEP ta haci esaki. Y nan ta scoge net e momento cu nan por daña pa cos pa Aruba den exterior tambe. Pero pasobra nos conoce e mal intencionnan di MEP, cu no a cambia cu e lider nobo, nos ta bay contradeci tur loke nan a declara.

Mi por sigura Boso, cu tur, pero tur loke MEP a declara siman pasa ta gañamento. Y nos ta bay mustra pueblo cu MEP atrobe ta gaña pa daña cos pa Aruba.”

TUR ACUSACION TA MENTIRA

E instituto Utilitities N.V. a dicidi di cumpra un edificio pa nan mes enbes di sigui huur edificio n'e mesun prijs pa aña!!! E edificio cu nan tabata huur tabata di un di e famianan di MEP. Den e compra di e edificio tur cos a bay corecto, pero e lider di e partido MEP a scoge pa purba bruha cos, siendo cu e mester sa mihor. Ela acusa e compra di ta uno corupto, pasobra e compania di cua a cumpra e edificio ta un compania “off-shore” y cu e forma di e compra ta uno contra ley.

Segun drs. Baba Herde, tur dos e acusacionnan aki ta falso. E compania cu tabata doño di e edificio ta un compania comun y coriente cu ta estableci na Aruba cu Director Arubiano. E forma cu e compra a bay tambe ta normal, pasobra e edificio no a wordo cumpra mainta cu intencion di bende atardi y haci ganashi bruto.

E compania a cumpra e edificio dos aña pasa sin sa ken por bay tin interes aden den futuro. Awor dos aña despues Utilities N.V. ta dicidi di cumpra e edificio, mescos cu tur otro edificio ta wordo cumpra na Aruba. For di e doño mes!

E lider nobo di MEP a acusa cu den e compra tabata tin fraude fiscal, pasobra no lo a paga belasting. Esaki tambe ta un gañamento. Tur belasting cu mester a paga segun leynan di Aruba den e compra di e edificio a wordo paga debidamente.

E lider di MEP mester por a haña sa si el a tuma e molester di yama puntra su ex-coleganan di Departamento di Belasting.

E lider di MEP a uza sumanan incorecto den su declaracionnan. Esaki tambe lo bay demostra den e dianan aki. Pero e tristesa ta cu e lider nobo di MEP a keda cu e mes un mal manyanan di e lider bieu: Gaña sin fin!, Rene Herde a conclui.

Durante madruga desconocidonan a maltrata homber fastioso te kibra su man



DIAMARS madruga a drenta informe di un persona maltrata cu tabata keha di hopi dolor dilanti di Excelsior Casino, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis nan a bin componde cu aki ta trata di un persona cu tabata haci hopi fastioso den diferente casino. Te cu na Hotel Riu nan lo a maltrate severamente te aparentemente kibra su brasa. E victima a yega te na Holiday Inn pa avisa un familiar di kico a pase, pero e familiar no tabata tey. Na yegada di ambulance nan a atende y transporte pa hospital. Despues di esey polis a bay na hotel Riu pero ya e casino eynan a cera y hotel tabata scur.

Minister Benny Sevinger

“Evelyn a custumbra asina hopi den corupcion cu hasta el a cuminsa bruha, pero berdad semper ta sali na cla”



Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, Benny Sevinger ta sumamente rabia cu e postura tuma dor di MEP cu ta papia di corupcion den e caso di compra di e edificio unda antes La Dolce Vita tabata situa, mientras cu tur documento ta mustra lo contrario, no tin ningun sorto di corupcion. Cu tur procedura a wordo sigui pa controla cu tur cos ta corecto, contrario cu den tempo di MEP.

Ex edificio di La Dolce Vita a wordo cumpra dor di Utilities N.V., cu a stop di huur e espacio na unda nan tabata ya cu nan tambe ta wordo incorpora den e edificio aki na unda Europa-huis y oficina di TNO tey .

E edificio ta hiba e nomber “Dr. Edward Cheung Innovation Centre”.

Benny Sevinger a bisa cu e no por keda sin reacciona riba e discusion di siman riba e compra di e edificio.

“E acusacionnan a bin principalmente di e lider nobo di MEP sra. Evelyn Wever Croes y tin cu bisa cu e cara a cambia, pero e strategia a keda mescos,” e mandatario a bisa.

Pa cuminsa, Minister Sevinger a bisa specificamente cu den e caso di compra di e edificio encuestion, Gobierno a atende directamente cu e doño y no cu ningun real estate.

“E doño ey a cumpra e edificio dos aña pasa na un cierto prijs. Tabatin un taxatie-rapport di 2006 cu ta papia di un prijs di 2.2 miyon florin. Pero e doño nobo a cumpre pa 900 mil florin. Pues t’e doño prome a perde placa ora cu el a bende pa 900 mil florin. Kico Utilities mester haci? Bisa cu e kier e deal di dos aña pasa? Ora ta cumpra un edificio, bo ta cumpre basa riba taxatie-rapport y esun di 2006 ta papia di 2.2 miyon. Keremi cu si haci un taxatie-rapport awe, e lo sali riba 3 miyon florin,” Sevinger a splica.

Minister Benny Sevinger durante e conferencia di prensa a bay profundo den e detayenan, pasobra, segun el a bisa, tin politiconan cu kier haci politikeria enbes di wak pa progreso y desaroyo di Aruba.

Prome di compra a bay haci un analisis di e propiedad. Riba e tereno tin un edificio construi di 700 m2. Esaki mester wordo multiplica cu 3 mil florin pa m2, cual lo t’e suma cu lo costa si bay construi un edificio di e magnitud aki eynan.

Esaki so lo sali 2.1 miyon florin. Esaki ta loke e edificio so lo bal. A bay serca e doño y a bisa cu loke tin ta 1.3 miyon florin. E doño a bay di acuerdo cu esaki.

“Tin corupcion? Corupcion ta ora e cos bal 2.2 miyon y bo a paga 5 miyon florin. Awor si e bal 2.2 miyon y abo a cumpra pa 1.3 miyon, con por tin corupcion? Mi no por compronde sra. Evelyn su declaracion. El a custumbra asina hopi den corupcion, cu hasta el a cuminsa bruha,” e mandatario a bisa.

El a enfatisa cu Utilities a paga casi un miyon menos di e balor di e propiedad. E edificio so ta bal 2.1 miyon, hopi mas di loke cu Utilities a paga pa henter e propiedad. E no por compronde con ta papia di corupcion den e caso aki. E no ta compronde tampoco con MEP ta insisti cu Utilities mester a cumpra e edificio p’e mesun prijs cu e di dos doño a cumpre for di e prome. No ta Utilities ta pone prijs pasobra e propiedad no tabata di nan ainda.

“E doño bieu a bende pa 900 mil, pero esun nobo a pidi 2.2. miyon florin,” el a splica. Utilities a logra yega na un acuerdo di 1.3 miyon. “Y ken sa cuanto e doño a perde tambe. E edificio a keda dos aña para. Cuanto interes e mester a paga na banco den e dos añanan ey,” Sevinger a cuestiona.

El a agrega cu di e manera aki Utilities ta stop di paga huur. Di otro banda, hasta nan por a bin serca Gobierno, pidi un tereno pa construi un edificio nobo cu kisas lo por a sali 10 miyon florin of mas. Pero a logra algo top cu a sali hopi menos placa. Tur hende a sali gana den e caso aki.

“Nan ta mira fantasma pasobra sra. Evelyn a custumbra cu e dealnan di corupcion y e no por kere cu e dealnan aki por bay limpi manera nan a bay. Esaki ta muestra cu bo por cambia un lider, pero bo ta keda cu e politica bieu di purba tira cosnan cu no ta berdad dilanti. Pero berdad semper lo sali na cla.”

Prome di un posibel caso hudicial

Leoncita Arends via di su abogado ta demanda rectificacion di tur cu kier daña su reputacion



E conocido locutora, Leoncita Arends a tuma contacto cu oficina di abogado VanEps, Kunneman,VanDoorne y via di abogado mr. Z.T.M. Arendsz-Marchena a dicidi di manda carta pa tur esnan cu a saca informacion cu no ta cuadra cu berdad pa cual e ta demanda rectificacion. Den caso e no haya tal rectificacion, Leoncita Arends lo entama caso hudicial y asina via di Huez haya dicho rectificacionnan, pasobra tur e publicacionnan aki, ta causa daño na su bon reputacion.

Leoncita Arends, via di su abogado a manda carta pa Coby Geerman, Presidente di sindicato UEA, pa rectifica no mas tarda awe den Solo di Pueblo. Carta similar a ser manda pa Edmond C. Croes, den su calidad di Director di Top FM, y tambe den su calidad di Director di Solo di Pueblo, pa rectifica e publicacion y pa pidi disculpa na Leoncita Arends, pasobra tur loke cu a keda publica no ta basa riba berdad.

Tambe e abogado a manda un carta den mesun liña pa Jossy Mansur, Director di Diario, kende tambe a publica un articulo, cu no ta cuadra cu e berdad y pa cual a demanda tambe rectificacion y un disculpa lo ta na su lugar.

Awe lo sa si nan lo rectifica, de lo contrario proximamente lo tin otro caso hudicial den Corte, unda lo pidi Huez ordena rectificacion y un dwangsom, cu manera Leoncita Arends a duna di conoce caba, e lo entrega na un instituto caritativo.

Truck ta dal tras di auto y a sigui core bay, mas laat polis a confisca e truck



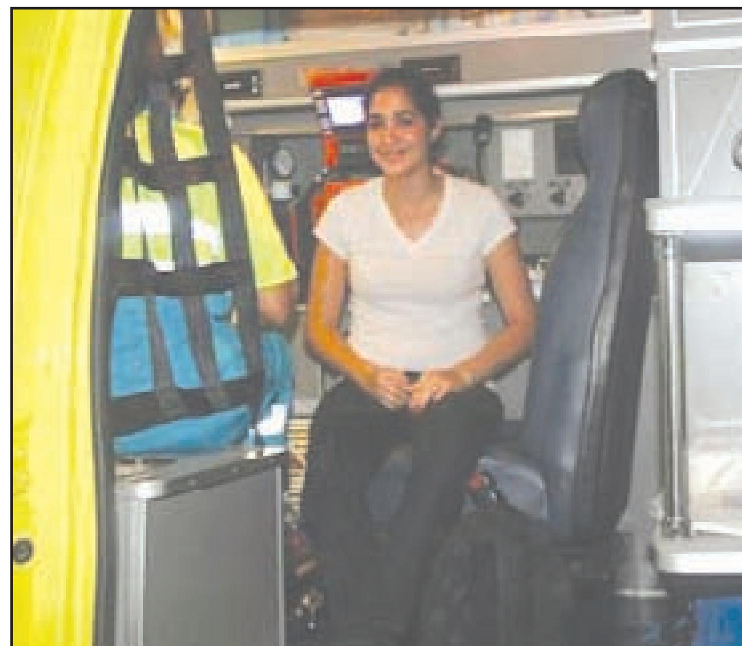


DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente hit & run na Paradera dilanti di Kong Hing Supermarket, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e truck Blanco A 2152 biniendo di pariba a dal tras di e Toyota Yaris A 36655, y despues di impacto e truck a bandona e sitio, aparentemente e chauffeur di e truck lo tabata bao influencia. Den e Yaris tabata tin un famia completo cu varios mucha chikito. E Yaris a ricibi hopi daño material. Despues di un rato polis a logra haya e Truck y a tuma esaki den beslag.

Chauffeur basta cansa a core banda robes di e caminda y a causa accidente









DIALUNA anochi a drenta informe di un accidente banda di Lekker Bar & Restaurant na Palm Beach, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Chevrolet Cavalier cual tabata basta bao influencia tabata core na e banda robes di caminda net e ora ey e Hyundai Tiburon tabata bini di pabao. E chauffeur di e Hyundai a purba hala pa evita e impacto y no dal den dje pero no a logra. E Cavalier a dal e Hyundai den banda. Hunto cu e chauffeur di e Cavalier tabata tin un damita cu a cuminsa sinti dolor na su nek, pa cual a solicita presencia di ambulance. Na yegada di ambulance nan a atende e damita na e sitio mes. Mirando den ki estado e chauffeur di e cavalier ta y tambe cu e kier a bandona e sitio Polis a detene y a hibe warda pa test.

Evelyn Wever-Croes: Minister de Meza mester pasa un “lie detector test”

Talbes TNO por traha uno special pa Ministernan mentiroso na Aruba

DURANTE conferencia di prensa di MEP dialuna, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a trese dilanti cu Gobierno no a informa ni Parlamento ni pueblo kico e deal exacto ta di TNO. Gobierno ta bisa cu e “deal” aki ta solamente bon e ta pa Aruba, pero tur hende cu un poco sinti sa cu ta solo so ta sali pornada.

Den un articulo di corant Hulandes di Telegraaf di fin di siman a sali un entrevista cu Presidente di TNO sr. Jan Willem Kelder, caminda el’a declara cu Gobierno di Aruba ta bay paga TNO 3.5 miyon euro pa ta na Aruba, y 3.5 miyon euro ta equivalente na 9 miyon florin!

Esaki ta pago pa TNO investiga si por bin un di dos parke di molina di biento, na Alto Vista. Pero banda di esaki sr. Kelder ta contento, pasobra asina TNO ta haya e network cu Aruba tin den Latino America. Pues cu e “deal” aki TNO ta gana 9 miyon florin, y TNO ta haya posibilidad pa será relacionnan den Latino America. Y e “deal” aki nunca a pasa Parlamento, y Gobierno no a haya necesario tampoco pa informa nos pueblo.

Ora prensa a cuestiona Minister Mike de Mesa, su unico reaccion tabata cu no ta 3.5 miyon euro, sino ta 2 miyon euro. Ta ken ta gaña awor? Un Presidente di un instituto asina renombra, of un Minister cu ta custumbra di gaña



constantemente? Pakico Minister de Mesa mester bolbe bruha tera, y no por tabata honesto, maske ta pa un biaha?

Segun Evelyn Wever-Croes, e falta di transparencia aki MEP ta cuestiona y MEP ta critica. Pasobra Gobierno ta bypass Parlamento manera cu e ta haya ta bon, y mientras cu esnan cu ta sostene Gobierno den Parlamento permiti esaki pasa, e bos di pueblo no ta wordo respeta, e bos di pueblo no ta wordo scucha. Pasobra Parlamento ta bos di pueblo, pero tanten nos Parlamento wordo trata dor di Parlamentarionan di AVP como un stempelparlement, Parlamento no ta mas e bos di pueblo. Practicamente asina nos Parlamento no tin nodo di existi mes, segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 2 NOVEMBER 2011 OM 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNTEN:

1. Advies van de Centrale Cimmissie d.d. 21 oktober 2011 inzake: Voordracht Lid Algemene Rekenkamer Aruba.

2. Onderzoek geloofsbrieven van mevrouw Desiree Genevieve Croes.

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Cu un carta di N.V. Elmar, anunciando e intencion pa aumenta tarifa di coriente dia 1 di januari awor

Andin Bikker a haci un serie di pregunta na Minister Mike de Meza y ta desea di haya contesta den sala di Parlamento



ANDIN Bikker, Parlamentario

di Democracia Real a base di articulo III.7 di Staatsregeling y articulo 59 di RvO a haci algun pregunta na Minister di Finanza, Energia, Mike de Meza. Considerando: l. Informacion obteni cu lo tin un cantidad considerabel cas cu lo ta riba lista pa wordo desconecta for suministro di coriente; 2. Cu segun informenan den medionan di comunicacion y tumando na cuenta un comunicado di N.V. Elmar cu Andin Bikker a manda hunto cu su serie di pregunta, 1o bay tin otro cambio den tarifa cu aparentemente 1o nifica otro aumento entrante 1 di januari 2012; 3. Cu hopi usuario ta reclama cu: A). Si nan compila nan recibonan desde januari 2011, nan a experiencia un aumento cu ta surpasa e porcentahe acumula di e dos aumentonan cu a wordo anuncia dor e compania N.V. Elmar e aña aki y B). cu no tin un instancia independiente caminda nan por acudi cu nan reclamonan valido;

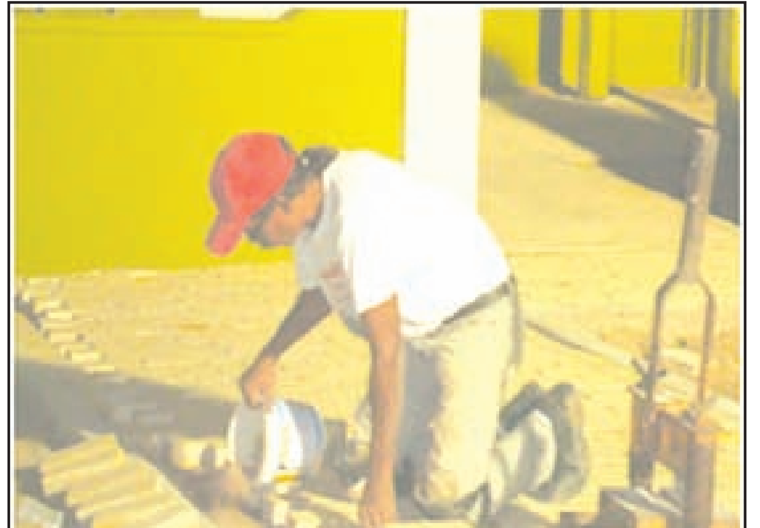
4. Cu f alta un instancia independiente cu ta supervisa e mercado di energia y intermedia den reclamonan riba cobransanan. Na Hulanda por ehempel tin a. (Energiekamer di) de Nederlandse Mededingingsautoriteit (“NMa”) y b. e Consumentenautoriteit . Segun e website di NMa: “de NMa bekijkt of de processen goed lopen. We houden in de gaten (. . .) of die factuur klopt en begrijpelijk is. De NMa bekijkt ook of energiebedrijven de klachtafhandeling goed op orde hebben (...); 5. Cu hopi promesa ta wordo haci pa basta tempo caba dor di Gobierno referente e proyecto pa WEB N.V. bay over di fueloil pa LNG y e tambe referente e di dos parke di molina di biento, pero pueblo ta comenta cu te ainda no por a ripara nada tangible; mientrastanto e recibonan di awa y coriente ta birando impagabel, vooral si tuma na cuenta cu tin varios ciudadano tin un entrada humilde cu hopi biaha ta bou di e asina yama “bestaansminimum” (wak “Rapport Bestaansminimium” di novomber 2010 y estadisticanan reciente di CBS a base di Censo 2010).

Andin Bikker ta bisa di a yega n’e sigiuente preguntanan: 1. Minister por a informa Parlamento cuanto t’e cantidad di hogarnan cu N.V. Elmar tin riba lista pa kita coriente e luna aki? 2. Minister por informa Parlamento referente e cambio den tarifa cu Elmar a anuncia mediante e documento di e propio compania? E lo nifica otro aurnento di coriente entrante 1 di januari 2012? 3. Minister por informa Parlamento si tin intencion di introduci un instancia independiente cu lo controla por ehempel e (transparencia di e) tarifanan di N.V. Elmar y WEB N.V., nan gastonan y tambe intermedia ora tin diferencianan di opinion c.q. reclamonan riba cobransanan? 4. Den ki fase N.V. Elmar ta cu implementacion di e mocion pa introduci meternan pre-pago? 5. Den ki fase Gobierno ta cu implementacion di e proyectonan di LNG y e di dos parke di molina di biento? Por duna fechanan concreto di implementacion?

Andin Bikker ta spera di por haya contesta durante un ora di pregunta den sala principal di Parlamento.

Esaki ta e klinkernan cu MEP no kier pa nos uza pa pueblo



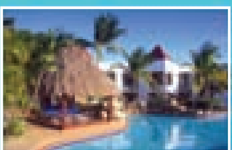


DEN e renobacion di e bario di Juana Morto Complex, cu aprobacion di gobierno di Aruba, e contratistanan a uza “klinkers” (bloki di klei) pa e acera y pa dilanti di e casnan. Esaki a crea un efecto masha bunita y elegante. Hunto cu e matanan, e ta enrikece e bario. Anochi ora e luznan nobo di LED cende, ta dushi pa cana riba caya. Algo cu no tabata por a haci prome. No solamente casnan, pero tur e cayanan di e bario ta bay wordo renoba. A uza e material aki pasobra kier pa e barionan mustra mes bunita cu otro partinan di nos isla cu tin e mes un “klinker” riba acera. E bario aki y tur otro bario di Aruba mester keda bunita y agradabel pa biba aden. E impresion cu e “klinkernan” aki ta mas caro cu asfalt of cement no ta corecto. Sigur si tene cuenta cu ta mas facil pa mantene e cayanan traha cu e material aki.

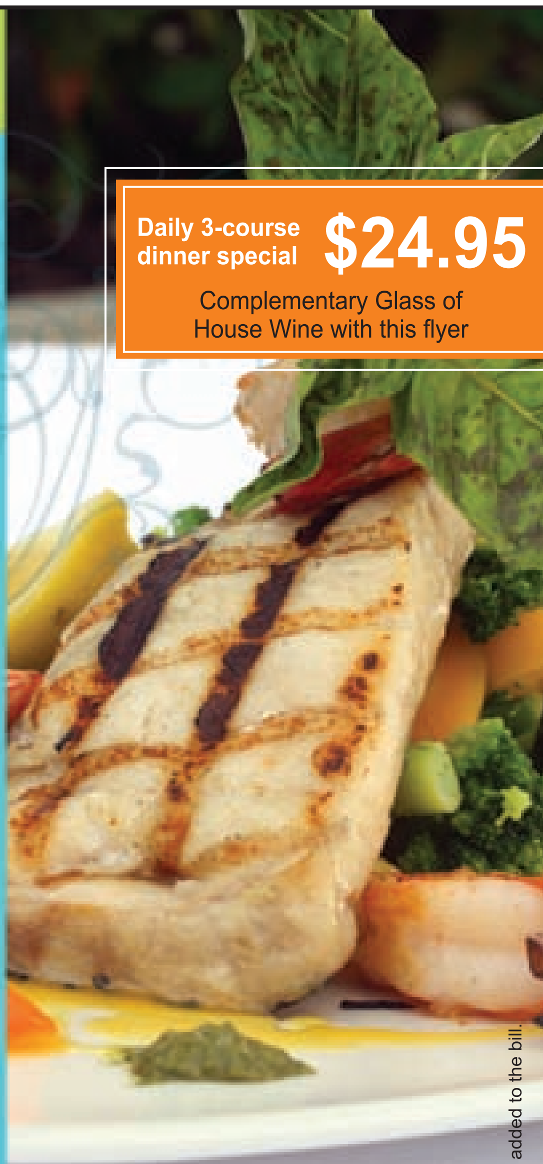
Klinker ta malgastamento di placa

E “klinkernan” cu gobierno a acoge pa cubri e cayanan di Juana Morto Complex, ta e mes un “klinkernan” cu ta uza rond di Aruba. Nan ta bunita y ta crea mas trabou pa pone nan. Pero remarcabel ta cu e partido MEP bes tras bes ta contra pa uza e “klinkernan” aki, pasobra segun MEP e ta gastamento di placa. Aparentemente MEP no ta haya cu ta bale la pena pa pone “klinkernan” den barionan rond di Aruba. Pa MEP un borchi cu ta bisa “Stima Bo bario” ta suficiente pa e barionan caminda mayoria di pueblo ta biba.

Roberto Giannetti Da Fonseca ta yega awe!









RELACIONA cu e Corporate Gala Dinner 2011 di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) cu lo tuma lugar diabierna awor 4 di november, Julisa Arends-Hoevertsz di ATIA a duna di conoce cu e orador principal, esta e economista, empresario renombra Brasilero Roberto Giannetti Da Fonseca ta yega Aruba awe tardi. Roberto Giannetti Da Fonseca ta hopi conoci den e industria di comercio y su expertisio ta den e tereno di exportación.
Roberto Giannetti Da Fonseca tambe a haci su debut como escritor. Di e manera aki y el a scirbi e buki “Memorias De Um Trader”. Aki e ta relata tocante e historia di Brasil su comercio exterior como tambe su experiencia como comerciante.

Roberto Giannetti Da Fonseca ta miembro di un cantidad di diferente asociacion di comercio exterior y cual ta trata di importacion y exportacion di alimentonan. Tambe e ta brinda e servicio extensivo como consehero na mas cu 50 compania Brasilero y multinacional. Nos ta sigur cu su idea y consehonan lo por ta di gran ayuda, p’asina nos economia como esun di Brasil sigui crece. Durante e gran anochi aki Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank y sr. Ronald van Trigt, kende t’e director di directiva di ATIA lo brinda nan palabranan p’asina duna paso n’e orador principal. Tambe lo tin un variacion di entretenimiento.

Manera a wordo informa caba e tema lo ta Brasil, p’e motibo aki e entretenimento den su mayoria tin relacion cu esaki. Asina aki lo tin un show di Capoeira, esaki ta un arte Brasilero cu ta combina elementonan di arte marcial, deporte y musica. Tambe lo tin un show di samba.
Samba ta un baile Brasilero y un genero musical cu a origina na Bahia y cu tin su rais na Brasil, especificamente na Rio de Janeiro. Pa clausura e anochi aki den un forma mahestuoso Robert y su Solo Banda Show lo ta presente.

E aña aki e corporate gala lo tuma luga riba diabierna, 4 di november na Hyatt Regency Resort & Casino di 7:30 pm – 12:30 am. ATIA kier recorda tur persona cu a reserva nan ticket pa no lubida pasa busca esaki lo mas pronto posibel. Tambe kier desea tur hende y companianan un anochi ameno cu hopi inspiracion Brasilero.

Gobierno a laga Corsou den scuridad pa bishita Real



WILLEMSTAD - Un motibo mas pa no por ta di acuerdo cu e Gobierno actual di Corsou cu a laga nos pais den un scuridad total cu e bishita di La Reina.

Cu a laga Corsou sin ningun bandera y sin ningun clase di muestra di aprecio pa Su Mahestat Reina Beatrix. E recepcion ayera mainta tabata masha seco.

Di otro banda Aruba si a saca bon probecho di e relacionnan nobo den Reino. Nan a dorna tur skina di Aruba pa ricibi Famia Real. Aki na Corsou Gobierno no kier a pone ningun depchi na drechi pa ricibi La Reina, di acuerdo cu Stephen Walroud.

Pero e mesun Gobiernu aki ta gasta 200 mil florin pa bay un conferencia cu un par di Parlamentario. Segun Walroud un mensahe bon cla y raspa a sali dialuna nochi for di Alameda y esey ta; “Ta Basta Awor”.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Gabinete Eman mester splica Pueblo cual ta e prijs cu nos lo paga pa refinancia nos debenan cu ayudo di Hulanda

SIMAN pasa Gobierno a firma un protocol cu Hulanda pa entre otro explora na ki modo Hulanda por yuda Aruba pa asina refinancia e debe di nos Pais. Den e protocol na punto 4 b nos por lesa cu lo investiga si ta necesario pa refinancia e debe di nos Pais y bou di cual condicionnan esaki lo mester pasa. Awor locual cu Gabinete Eman mester cuminsa splica Pueblo ta, cual ta e condicionnan of e prijs cu nos lo mester paga pa refinancia e debenan aki.

Mester remarca cu Gabinete Eman e ultimo dos añanan a traha duro pa hiba finanzas publico na e situacion penoso cu e ta aden. Gabinete Eman na un forma iresponsabel a kita mita di BBO y asina a trece nos finanzas publico den un desbalance total. Riba dje Gabinete Eman a sinta traha debenan na un forma descabeya den e ultimo dos añanan. Mas tristo ta cu Gabinete Eman no tin un plan concreto tampoco pa sanea nos finanzas publico. E actitud iresponsabel aki di Gabinete Eman pa anda cu fondo publico a pone tambe cu e confianza di inversionista local den e Gabinete aki ta menos dia pa dia, ya cu no tin masha interes mas den compra di bono di Gobierno, locual ta pone cu Gobierno no tin suficiente fondo pa cumpli cu su debenan.



Tur esaki a pone cu awor mester bay bati na porta di Hulanda pa pidi yudansa pa sea refinancia e debe of pidi un kwijtschelding pa libra nos Pais di e debenan aki. Pero mirando e actitud despota di Gabinete Eman di traha debe pa loco, no lo ta straño cu nos Pais lo mester paga un prijs halto na momento di bay over pa refinancia nos debe. Algo cu lo trece un alivio pa nos finanzas publico kisas pa un par di aña, pero cu NO ta caba ni reduci e debenan di nos Pais. Di otro banda si nos haya un kwijtschelding pa nos debenan, nos por ta 100% sigur cu nos lo bay bou di control financiero di Hulanda manera ta e caso awor na Pais Corsou y Sint Maarten. Pesey awor ta toca turno na Minister Eman y Minister De Meza pa splica Pueblo ta cual ta e prijs cu nos lo paga pa nan actitud despota di traha debe pa loco.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m^2), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

2. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m^2), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

3. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m^2), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**,

   Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 november 2011 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Ta contento cu e concepto di Ley di Enseñansa Obligatorio lo wordo trata prome cu fin di aña

PRESIDENTE di comision di enseñansa Parlamentario Lainda ta contento di por a ricibi e contestacion di e preguntanan cu Gobierno a manda tocante e concepto di e Ley di Enseñansa Obligatorio. Parlamentario Lainda ta kere cu prome cu fin di aña mester por trata e e concepto di ley aki den un reunion publico den Parlamento. A ser pidi pa e Presidente di e Comision di Enseñansa tempo pa asina e constelacion nobo di Parlamento analisa e ley y sinta cu varios departamento, SIMAR, cabesantenan di diferente scolnan, profesionalnan riba tereno di enseñansa e instancianan pa scucha nan opinion pa cu e ley aki.

A intercambia ideanan y a menciona kico tur lo mester tene cuenta cune na momento di introduci e ley y a hasta observa con e ley aki a funciona na otro pais, algun a hasta presenta nan preocupacion cu Enseñansa no lo ta cla pa e ley di Enseñansa Obligatorio. Cu meta pa asina siña di loke por a bay malo y bin cu un miho producto. Parlamentario Lainda a menciona cu e concepto di ley aki ta importante pa nos enseñansa mirando cu ta un derecho fundamental pa cada mucha por ricibi un educacion sin importa e situacion den cual nan ta aden. Un ley asina ta oblige tur mucha pa bay scol. Y cada hoben o mucha sinta den un klas ricibiendo un educacion ta un hoben o mucha menos riba caya.

Un victima menos di nos comunidad cu mañan por tuma e mal rumbo y cay den criminalidad o adiccion. Finalmente Parlamentario Lainda a menciona cu si mester trece cambio o ahustacion den e ley lo haci y esey lo por wordo haci durante e tratamento di e concepto di ley den e reunion publico. Ya caba a lanta werkgroep cu lo bay ocupa nan mes cu e ley di Enseñansa Obligatorio y ta den full preparacion pa loke ta e introduccion di e Ley di Enseñansa Obligatorio di parti di Gobierno y e Minister concerni.

Pues mester keda positivo pa cu e introduccion di e Ley aki y Parlamentario Lainda ta kere fuertemente cu e introduccion di e ley aki lo trece den un forma obligatorio hopi cambionan positivo cune cu lo beneficia nos Enseñansa mirando e cambionan cu mester wordo haci cua infrastructura, maneho, control y material.

Parlamentario Marlon Sneek ta informa:

Evelyn kier busca pieu den cabey limpi

Den 5 aña PAPA a strica 1.2 miyon, pero no ta suficiente e kier 1.2 miyon mas



DIA cu M.E.P a haya lider nobo, nos a kere cu e nivel di e partido aki lo bay subi pero esaki no tabata e caso. Dialuna den e rueda di prensa di M.E.P, caminda su lider Sra. Evelyn Wever Croes, cu un semblante hopi bleek, tur desespera y perdi a insulta tur hende di e mes manera cu e ex lider tabata haci esaki. Yamando tur hende pa corupto, labado di placa cu tin hende cu lo a tuma placa bou mesa cu lo tin hende cu lo a "onduik" belasting, y un cantidad grandi di disparate. Den e mesun rosea, nos por a tende Sra. Evelyn Wever Croes bisa, cu apenas nan ta investigando, kiermen e mes ta bisa cu e ta acusando hende, sin ningun base. Si e como experto den belasting, ta asina sigur cu lo tin algo robes, e mester bay entrega keho. Corda cu Evelyn Wever Croes tabata inspector di belasting, kiermen e lo mester sa Kico e ta papia of definitivamente e señora aki no sa Kico e ta papia. Porta ta pesey Nilo Zwane no a nombre como directora? Paso e tabata sa cu e señora aki no sa Kico ta come y bebe di belasting.

Evelyn kier mas pa PAPA

Ora nos tende Evelyn Wever Croes, papia di dolor na curason, sigur no ta pa pueblo sino pa su mesun cartera, e problema di Evelyn Wever Croes ta cu PAPA no ta bay cobra, mas miyones na huur. Awe mi ta bay elabora solamente ariba un di e edificionan cu PAPA ta huur cu gobierno, "Gold Mine Propeties" caminda cu gobierno tabata huur 700 meter cuadra y a dicidi di stop e huur. Despues cu PAPA a huur e edificio na su omo pa 5 aña na +/- 20 mil pa luna, pues 12 X 20mil X 5 aña + Afl 1.2 miyon sin cu nada a bira di gobierno, a core cera un contract nobo prome cu eleccion, un contract cu ta cuminsa entrante 1 di september 2009, kiermen den porta di eleccion.

Ora cu gobierno a dicidi di cancela e contract PAPA a dicidi di bay corte pa cobra su contract di 5 aña esta 1.2 miyon florin mas. Loke ta pasa cu Evelyn Wever Croes, ta cu e ta kere cu tur gobernante ta pensa mescos cune. No ta paso cu abo tabata pensa, solamente con lo bo por yena bo saco cu cada deal cu bo gobierno, ta haci cu automaticamente e gobernantenan actual lo mester pensa mescos cu abo lo tabata pensa.

Durante apertura di Europahuis

Comisario Europeo Piebalgs ta regala Aruba 22 miyon florin pa Enseñansa



E ambiente durante apertura oficial di Europahuis tabata mas cu bon. E tendencia tabata masal y Comisario di Union Europeo Piebalgs a dirigi palabra na e publico presente. El a bisa di ta contento di ta na Aruba. Prome cu a bay over na e apertura oficial Comisario Piebalgs a firma un documento hunto cu Minister Dowers den cua ta stipula cu Union Europeo ta duna Aruba e suma di 22 miyon florin pa mehora enseñansa. Prome cu Union Europeo a yega na e acuerdo pa Aruba haya e suma di placa aki pa cua a haci un peticion algun aña pasa caba, tabatin varios estudionan haci riba pais Aruba. Mester a yega na un hustificacion pakico Aruba ta bin na remarke pa haya e suma cuantioso aki. Asina a traha un descripcion di nos structura estatal, nos maneho general y financiero en particular. Mester bisa cu e maneho visionario di e gobierno actual a duna e empuhe necesario pa por a haya e placa aki.

Den e documento SPD (sigle programming document) cu a wordo firma ta poni claramente cu gobierno di Aruba tin un vision realistico pa futuro, tambe cu gobierno su maneho ta coincidi cu e vision di Union Europeo cu ta comparti nos pensamento cu mester inverti mas den enseñansa.

E tres areanan di prioridad:

1. Un sosten di sociedad mas amplio pa Enseñansa; 2. Calidad di e trabou di e educador

3. Un acceso universal na educacion; Un punto importante den e documento ta cu Aruba kier fortifica su lasonan cu su dos partnernan principal, Reino Hulandes di un banda y Union Europeo di e otro banda. Gobierno di Aruba actualmente ta trahando riba un strategia pa Reino Hulandes y a tuma un interes mas activo den e actividadnan di Union Europeo. Dus, Aruba a expresa un interes den boluntariamente adopta partinan di e logronan comunitario. Minister di Enseñansa Dowers a keda masha agradecido cu e placa aki cu ta destina pa mehoracion enseñansa.

Minister Plenipotenciario di Hulanda,

Sr. Edwin Abath di bishita na Aruba Tourism Authority



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tabatin e grato placer di ricibi bishita di Minister Plenipotenciario na Hulanda, sr. Edwin Abath. Conhuntamente cu sra. Ronella Tjin Asjoe – Croes, CEO di ATA, a combersa riba e strategia promocional di Aruba y su turismo y a informa sr. Abath tocante e cambionan grandi cu a tuma lugar cu ATA cu ta operando den su forma nobo como Sui Generis for di januari 2011.

A informa sr. Abath principalmente tocante e desaroyo den Mercado Europeo y Hulanda y a enfoca riba con pa continua e cooperacion estrecho cu tin entre Arubahuis y ATA Europa. Sra. Tjin Asjoe a gradici sr. Abath pa su interes.

Segun Fraccion MEP

No ta diversificacion, pero e compra di e edificio di ex La Dolce Vita ta locual tur politico mester cuestiona

TA parce mane cu e ministernan di Gabinete Eman y specialmente e parlamentarionan cu ta sostene nan, no por saca nan cuenta cu e informacion cu a bin dilanti di e compra cuestionabel di e edificio di ex La Dolce Vita dor di Utilities. Ta comosifuera cu e parlamentarionan di fraccion di AVP no kier MOLESTIA curpa pa investiga kico ta pasando cu placa di Pueblo, siendo cu e acta di notario di e compra di e edificio, e taxatie rapport di e edificio cu ta data di 2006, e acta di hypotheek y tambe e splicacion duna dor di ministernan De Meza y Sevinger, tur ta duna MOTIBO SUFICIENTE pa cuestiona e compra di edificio aki dor di Utilities Aruba pa asina complace Gabinete Eman. Diripiente nos por mira un parlamentario di AVP a lanta for di soño, pero en bes di cuestiona e asunto aki cu e mesun pasion manera a cuestiona e caso di e klasnan modular, e parlamentario a opta pa bruha tera bisando cu politiconan semper ta cuestiona y duda den diversificacion y cu esaki lo ta netamente e critica cu e proyecto di Europehouse ta pasando aden. Nos tur por comprende cu nos mester diversifica nos economia pa asina nos Pais por tin un futuro. Esey no ta locual politiconan ta cuestionando den e dianan aki. Pero locual ta incomprendibel si ta con por ta posibel cu Gobierno via Utilities ta cumpra un edificio via un ABC levering for di un compania cu no ta bisto kende ta su doño, na unda cu den algun minuut un ganashi di 450 mil ta ser haci, siendo cu e edificio no ta liber di huur, na unda a paga overdrachtbelasting riba e suma di 1.3 miyon siendo cu Minister De Meza y Minister Sevinger ta bisa cu e edificio bal mas cu 3 miyon florin y na unda cu banco ta bay di acuerdo pa duna Utilities un fianza di 1.7 miyon florin basa riba un taxatie rapport di 5 aña bieu en bes di e maximo di 6 luna manera banconan ta exigi normalmente.

Tur e echonan aki ta grita pa wordo investiga, pero ta parce mane cu e parlamentarionan di AVP no kier asumi nan responsabilidad pa cuestiona Gobierno, mescos cu algun a haci den e caso di e klasnan modular. Tur cos ta mustra cu e biaha aki nan ta sconde tras di e smokescreen di diversificacion pa asina bolbe scoge pa continuacion di gobernacion en bes di sali cuestiona e ministernan di Gabinete Eman pa nan actonan "straño" y kisas fraudulento.

Parlamento di Aruba a celebra 25 aña

Pa: Sra. Digna Lacle H., ex Statenlid

DEN cuadra di celebracion di 25 aña di Status Aparte di Aruba, a celebra dia 25 di october 2011 e hubileo di plata di Aruba su Parlamento tambe. Pabien! Cu hopi elocuencia e huespednan cu a hiba palabra a expresa nan pensamento y nan opinion en relato cu e tema di e congreso cual ta : "De Staat zonder het Parlament, een gewenste situatie? "

Pero di e historia mes dicon nos Parlamento a principia y a desaroya, nos no a nota mucho, cual ta logico, ya cu e oradornan a tene nan n'e tema di e congreso. Kiermen cu no por papia di discursonan conmemorativo ni historico, pero mas bien di pensamento y opinion filosofico, ideologico y politico, no cabe duda elementonan importante.

Como un ex-Parlamenterio sinembargo mi kier apunta algo tocante e prome Parlamento di Pais Aruba, den cual mi tabatin e honor di por a sirbi mi pueblo como un representante. Pa cuminsa Pais Aruba a start den un situacion hopi dificil, ya cu Lago despues di sesenta di a caba di bandona nos isla na aña 1985, lagando un desempleo espantoso di 40% di nos forza laboral.

Pa colmo un caha di Gobierno bashi, 300 miyon di placa di belasting riba caya. Gobierno y Parlamento tabata confronta cu e siguiente retonan: Restaura un economia swak, falta di fluho di inversion, aumenta posibilidad pa empleo den e industria turistico, aceso pa mihor educacion, cual riba tur nivel tabata den deterioro, enfin obstaculonan cualnan tabata exigi di Minister y Parlamentarionan esfuerso, capacidad y inventividad maximo pa por a basha un fundeshi solido pa construi nos pais, un pais nobo cu kier a mustra mundo cu si nos por, aunque recursonan tabata poco.

Algun di e miembronan tanto di Ministerraad como di Parlamento tabatin enberdad cierto conocemento y experiencia den politica y den gobernacion, pero tabata necesario y urgente pa tin conseheronan pa cu nan experiencia reforsa e calidad di gobernacion, p'asina construi e pais nobo cu lo bira e pais caminda paz y progreso lo ta un garantia, pa nos pueblo ta feliz den su Status nobo di pais autonomo, baas den su mes cas. Durante di e prome tres añanan di gobernacion nos por a mira un cambio grandi cu te awe ta produci su frutanan. E spin-off di p.e. construccion di e hotelnan nobo tabata y ta enorme.

E prome Gabinete Henny Eman a sa di haci di e industria di turismo Aruba su principal fuente di entrada.

Pa tur proyecto un Parlamento dinamico, trahando riba "high speed", a percura pa cada proyecto tabata respalda pa leynan cualnan ta sigura legalidad y democracia di un pais cu a caba di nace.

Reunionnan maratonico tabata na orden di dia bou giua di e Presidentenan di Parlamento sres. Pedro Bislip y Hector Gonzalez. Tambe e Parlamento tabata dispone di un Griffier excepcional, sr Chito Becker, serca kende tur Parlamentarionan por a haya conseho y informacion.

E tabata un erudito riba su tereno di trabao, cu hopi tactica, puntual y corecto. Pedro, Hector y Chito, tambe algun miembro di e prome Parlamento di Aruba ya no ta cu nos mas, pero den nan memoria nan ta sigui biba.

Cada un di nan tin nan propio merito pa tur loke nan a haci pa nos isla. E prome Parlamento conhuntamente cu e Ministerraad a enfrenta e retonany a yega na restuara e economia, turismo a crece, a instala e sistema di financiamento pa estudio avansa, ya cu e sistema di beurs no tabata existi mas.

Tambe a habri Universidad di Aruba, a bin cu Enseñansa pa Empleo, p'asina por a bay over na herscholing y bijscholing di esnan cu no tabatin trabao, a habri bek e scolnan cu tabata sera, mas aceso na mihor nivel di estudio. P'esnan cu tabata interesa den inverti den un of otro empresa a bin cu A.I.B. (Aruba Investment Bank) cu te awe ta funciona bon. Incentivanan pa "upgrade" e calidad di restaurant y otro empresanan liga na turismo a haya acohida.

Aruba a bira un ehempel den Caribe, su economia tabata florece. Segun cu añanan tabata pasa Aruba tabatin cambio tambe den gobernacion y e Parlamento a conoce diferente constelacion.

Pero loke ta bisto si ta cu varios Parlamentario no ta consciente di e enbergadura di nan responsabilidad pa cu Pueblo cu a duna nan e honor di por represente y esaki no ta na fabor di un Parlamento digno di e pueblo Arubiano.



Den un accion relampago polis a logra captura ladronnan













DIAMARS mainta a drenta informe cu tin algun hoben cu lo a bula un cura drenta un compleho di apartamento y un rato despues a bula sali afo, a dirigi polis na e sitio. Mientras tanto a drenta otro informe di cu un di e hobennan aki lo tin un rugtas preto y mas descripcion con nan tabata bisti. Pa completa e detayenan a drenta e indicacion lo a bay nort direcion Rooi Afo. Ora cu un polis a caba di pasa banda di Meiveld e hobennan a sali y a cana bay pabao pero un otro polis tabata biniendo di pariba a nota nan ora esun mas halto a tira e muts cu e tabata tin bisti afo y di biaha a gara nan y detene nan. E muts cu e hoben mayor a tira tabata un muts cu buraco pa wak of sea muts pa comete atraco probablemente. Varios patruya policial mas a move den e area y tambe oficialnan di e brigada motoriza. Buscando nan a haya sa exactamente cual apartamento nan a drenta y tambe a logra haya algun pertenencia procedente di ladronicia net na e area unda cu nan a caba di sali. Tur esakinan a keda confisca pa e investigacion.

Keynote speaker na Green Aruba Conference II Prins di Oranje

"Aruba tin plannan avansa pa loke ta energia solar. Cu casi 2500 ora di solo pa aña, Aruba tin un negoshi economico solido"



Mi a tende bo papia di harmonia. Harmonia cu naturalesa, harmonia entre hende y harmonia dentro di Reino. Mi kier elogia Gobierno di Aruba pa su esfuersonan y pa su acercamento ambicioso pa logra su metanan, incluyendo e enorme Green Conference aki. E ta yuda haci e mundo cu nos ta pasa pa siguiente generacionnan, un poco miho" (Prins di Oranje dirigiendo su mes na Prome Minister di Aruba Mike Eman)

E discurso di Su Altesa Real Prins di Oranje, keynote speaker na e evento exitoso di Green Aruba Conference, tabata uno fascinante cu a tene e audiencia den su gara te na final. El a bisa cu e debate pa loke ta energia alternativo ta draai rond di e tension entre awa, cuminda y energia. Manera nan ta bira scars, nos tin menos espacio pa maniobra, haciendo e tres recursonan aki mas y mas relaciona cu otro. Djis tuma un posibel impacto di energia biomasivo riba e cadena di cuminda. Of e efectonan di mas consumo di carni riba e intensidad di awa di agricultura. E relacionnan ta compleho y e consecuencianan por ta di un alcance largo. Awa por wordo uza tambe como un suministrado grandi di friu y cayente. Lama y riunan mas y mas ta wordo uza pa fria, specialmente den un area manera Caribe. Den regionnan sobre pobla manera Hulanda, awa di subsuelo por wordo uza pa almacena friu y cayente. Esaki grandemente por hisa e capacidad di warda cayente y friu. Nos fuente di energia primordial y un cu nunca lo caba, ta e solo. Combustibel solar ta nada otro cu reservanan di energia solar cu a wordo almacena y hasta e movimentonan di e awa y biento finalmente ta controla pa e solo. Cada mey ora mundo ta absorba bastante luz solar pa por provee e planeta cu energia pa henter un aña. Cada mey ora. E pregunta grandi ta, con ta colecta esaki na un manera efectivo. Na Hulanda nos ta calcula e eficiencia di capacidad solar cu e cifra di 850 ora di luz solar pa aña. Pero, aki den Caribe tin mas o menos 2500 luz solar pa aña. Materialnan nobo ta haci mas facil pa cubri daknan di cas y hasta caminda cu panelnan solar. Tecnologia ta desaroyando asina lihe cu energia solar ta bira mas y mas barata. Banda di awa y solo, biento tambe mester bira un parti integral di e mix di energia sostenibel, aunke cu esaki ta implica un problema di espacio serio. E parkenan grandi di molina riba lama mas y mas ta wordo mira como un opcion mundial, specialmente den Noordwest Europa. Den e caso aki tambe ta asina cu tecnologia avansa lo baha e prijsnan considerablemente.

Bishita di Famia Real na Boneiro cu un toke di Aruba

Periodistanan Hulandes cu rugtas di Aruba riba lomba na e hermana Isla

E bishita di famia Real na Aruba tabata uno sigur inolvidabel pa hopi di nos hendenan local cu a experiencia e bishita aki di cerca. Entre otro, nos muchanan di scol cu a uni pa canta cancionnan bunita pa nos Reina, Prins van Oranje como tambe Princesa Máxima. E directora di e coro grandi aki, cu ta Maybeline Arends Croes como tambe e musiconan di e orkesta tambe a keda masha contento di por a forma parti di e bishita aki y asina por sigui menciona tur otro personanan cu a traha tanto riba e ceremonia oficial, Linear Park, Juwana Morto, conferencia di Green na Renaissance, y es nan encarga cu Fundacion Hende Muhe den Dificultad.

Pero no ta tur e hendenan aki so a keda cu recuerdonan bunita di e bishita aki. Tanto nos periodistanan local como esnan internacional, esta di Hulanda y Alemania, pa prome biaha den historia a ricibi for di Gobierno di Aruba un rugtas cu den dje informacionnan valioso di nos pais, como tambe un termo di aluminium pa bebe awa, un buki chikito cu un pen, ambos di material di reciclahe, tres producto di Aruba Aloe y algun otro cos chikito mas y tur cu e logo nobo di Aruba riba nan. Di e manera aki tambe por a tuma nota cu e periodistanan internacional cu a continua nan biahe pa e demas islanan a keda contento cu e detaye chikito, pasobra nan ta haciendo bon uzo di esaki na Boneiro tambe. Ta spera sigur cu nan lo continua e uzo di esaki na Hulanda y Alemania tambe cu lo ta un tremendo manera di promociona nos pais den exterior. Riba e foto por mira un di e periodistanan cu su tas riba lomba na Boneiro durante bishita di Famia Real.



Internacional

Conrad Murray lo no presenta como testigo den caso di Michael Jackson

E dokter Conrad Murray, acusa pa homicidio involuntario di e cantante Michael Jackson, a bisa cu lo no presenta como testigo den su propio defensa. Murray a anuncia su decision durante un dia di juicio den cual ta sigui na Los Angeles, Merca. E dokter personal di Jackson a declara inocente di e cargo nan den su contra na comienso di e proceso. Jackson a muri na su cas di Beverly Hills e 25 di juni 2009, riba un causa di sobredosis di e poderoso anestecia propofol, segun a determina e autopsia. E caso ya ta den su etapa final y ta spera cu esaki conclui den poco dia.



Avion ta baha di emergencia sin tire

Un Boeing 767 cu 230 pasahero abordo a aterisa sin uza e tire den e capital, Varsovia. Imagen di television a mustra live e aterrizahe di e avion, di e compania di bandera nacional polaco LOT. E avion cu ta procedente di New York, tabata tin problema cu e hidraulic di tire y e piloto mester a bula den circulo riba e ciudad durante un ora pa hasi su tanki bashi. Despues di baha, e avion tabata rondona pa auto di bombero y ambulans, pero ningun hende a resulta herida.



Un documental ta mustra con McDonald no a logra keda na Bolivia

E "M" geel cu un fondon cora ta reconocibel practicamente na cualkier parti di mundo y ta un di e simbolo di globalisacion, pero tin un lugar di Latino America den cual e cadena di hamburger McDonald no tabata tin un exito spera. Tabata na Bolivia unda, apesar cu e restaurant a purba adapta na e gusto local, no a logra triunfa. Pesey na 2002 y despues di cinco aña den e pais, e cadena di hamburger a dicidi sera su ocho sucursal na La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Awo e documental "Pakiko McDonald a kibra na Bolivia?" a explora e motibo pa cual e habitante nan di e ciudad ey a bira lomba na e hamburger mas popular di mundo. "E cultura a gana un transnacional", Fernando Martinez, director di e documental a bisa. Pa Martinez, un di e clave pa e fracaso aki tabata e prijs, ya cu segun a splica, e menu mas barata tabata costa algo mas di 3 dollar, mientras cu por ehempel na La Paz den e actualidad por logra un cuminda completo den un mercado popular pa menos di un dollar. "E ta facil atribui na e economia, pero tras di dje ta e persona, e sociologo y e aspecto nan cultural", Martinez a splica.



Deporte

Ronaldo ta elogia Neymar

E ex futbolista brasileño Ronaldo a bisa diamars cu si Neymar a hunga e temporada aki den Real Madrid na lugar di Santos, ya lo ta considera como un di e tres mihor hungador di mundo. "E ta imposibel compara, pero den mi opinion si Neymar a hunga tur loke a hunga e ultimo aña cu e camisa di Real Madrid, e lo ta den e top 3", Ronaldo a bisa. Ronaldo, a bisa cu ta desea cu e hungador di 19 aña gana e Bala di Oro e aña aki. "Lo ta increibel", el a añadi. Neymar tabata inclui diamars, pa prome biaha den su carrera, den e lista di 23 candidato na Bala di Oro difundi pa FIFA, den cual solamente ta parece otro brasileño, Daniel Alves di Barcelona. Na juli, e hungador brasileño tabata tin contacto cu teamnan spaño manera Real Madrid y Barcelona, interesa den su compra, aunke el a dicidi sigui den Santos t'e cu juli 2012.





CC Sabathia ta keda cu Yankees

CC Sabathia a dicidi dialuna sigui cu New York Yankees enbes di purba su suerte den e mercado di agente liber, na acepta un acuerdo nobo cu ta agrega 30 miyon di dollar na e contract actual y cu lo paga 122 miyon di dollar den e siguiente cinco temporada. "Mi yiu gusta aki. Tur mi yiunan gusta ta aki. Mi casa gusta aki, obviamente ami tambe", Sabathia a bisa den un conferencia telefonico. "Mi gusta tira pa e fanatico di Yankees y tur, asina ta cu tabata un decision facil". E zurdo di 31 aña tabata tin t'e cu madruga di dialuna pa sali di su contract actual, na cual t'e ainda tabata resta 92 miyon di dollar pa e siguiente cuatro temporada, conforma na un salario anual di 23 miyon.

E convenio nobo lo incorpora un salario di 25 miyon di dollar pa 2016 y ta duna Yankees un opcion di 25 miyon pa 2017 cu un opcion di rescision di cinco miyon. "Simplemente tabata mas tempo. Esey ta tur. Nunca tabata cuestion di placa of nada di esey", Sabathia a señala. "Simplemente mi kier caba mi carrera aki nan. Mi kier sigura di caba mi carrera cu Yankee y ohala cu logra esey". E opcion ta pone den garantia si Sabathia no caba e temporada di 2016 den lista di lesionado pa un lesion den e lomba robes, no pasa mas di 45 dia den lista di lesiona pa un lesion na e lomba of no hasi seis of mas relevo den 2016 pa problema na lomba.

E lansador ta retene un suite di hotel riba gira, un disposicion cu ta impidi transferencia y e derecho na cumpra entrada. Prome cu e temporada 2009, Sabathia a acepta cu Yankees un contract di 161 miyon di dollar pa siete temporada. E zurdo a bay di 59-23 cu un record di 3.18 di ERA durante e temporada regular cu Yankees. "CC ta un di nos as di pitcher, un lider den e sede di nos club y un forsa di motivacion pa Yankees den nos comunidad", e gerente general Brian Cashman a bisa den un comunicado. "E ta exactamente e tipo di hungador y persona cu por ta orguyoso e fanatico di Yankees y e organisacion aki. Nos ta emociona di wak esaki bisti e camiseta di nos team pa hopi aña mas".





Roberto Mancini dispuesto pa laga Tevez hunga bek

Roberto Mancini, director tecnico italiano di Manchester City a bisa cu si e delantero argentino Carlos Tevez pidi sorry, lo tin esaki na cuenta bek pa integra den e team cu actualmente ta lidera Premier League. Tevez a nenga pa drenta den di dos tempo di e wega contra Bayern Munich, pa UEFA Champions League, na final di september ultimo, y pa cual motibo Manchester City a sanciona prome cu 15 dia di suspension y despues cu dos siman si'n salares. "Si Carlos pidi disculpa, tur cos ta bolbe bek manera comienso", Mancini a expresa y despues a agrega: "Si no hasi esaki, e ora e hungador tin un balor cu mundo completo sa y algo ta bay pasa na january". Den un entrevista cu e corant Corriere della Sera di Italia titula "Mancini ta ofrece un chens na Tevez", e entrenador a aclara cu lo pordona e argentino si esaki pidi pordon. "Tevez ta mal conseha. Mi no kier pa e ta asina, y lo ta prome pa pordona esaki", el a argumenta.

Di tur manera, Tevez atraves di su representante nan, a anuncia siman pasa cu tabata analisa e posibilidad di cuminsa un demanda contra Manchester City pa e sancion cu a aplica. E argentino, ex hungador di Boca, West Ham y Manchester United di Inglaterra, ta interesa pa Corinthians, club unda a hunga y cu tabata dispuesto pa duna un importante cifra di placa pa haya esaki un biaha mas.



Higuain: "Tin cu sigui traha"

GONZALO Higuain, delantero di Real Madrid, liber nobo di Liga spaño, a bisa cu ainda ta keda un eternidad pa caba e campeonato y mester sigui traha manera awor, cu humildad, constancia y cabes. Higuain a reconoce den e presentacion publicitario di su sapato di bala nobo cu ta bibando un gran momento: "Mi tabata tin un lesion dificil y complica di lomba, pero awo mi ta sinti hopi bon, disfrutando hopi di ta hungando futbol, y ta un momento cu nos tur ta pasando aden". "Mi ta disfruta hopi pa tur loke mi a sufri, e temporada pasa cu tabata tin. Ta awo asina ta ponemi ta contento y mi ta gradicidi na tur. E ta un manera di debolbe bek loke nan tabata confia den mi, y awo mi ta disfrutando hunga futbol, cu ta loke mas mi gusta", e atakante a bisa.

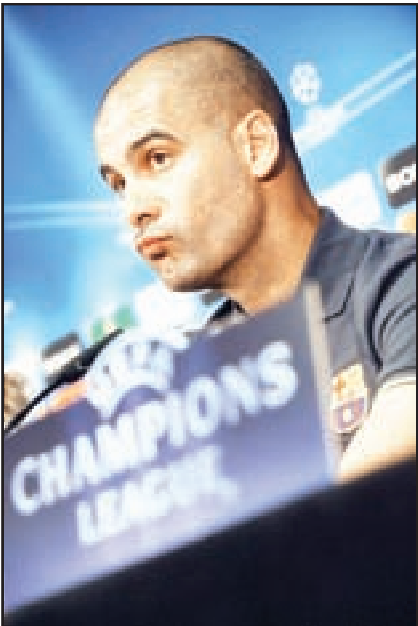
Higuain tambe a elogia su compañero dilanti, e frances Karim Benzema: "E ta un alegria pa tur cu ami y Karim ta asina. Ta mira cu tin compañerismo entre tur y ora nos cambia y drenta uno pa sali e otro, tin un brasa, ta festeha e gol di otro. Ta merece paso ta un gran hungador y e ta un alegria pa Madrid, ya cu ta beneficia e team". APesar na ta den plena recha goleador, Higuain a bisa cu p'e tur e golnan ta importante: "E delantero ta disfruta di tur e golnan di e mesun manera, e prome, e ultimo of cual cu hasi. Obviamente e prome gol ta importante paso ta habri e wega, pero esey ta un trabou di tur".

Apesar na esey, el a sigura cu lo no a logra tanto gol asina sin e trabou di full e team: "Un no ta score gol sin ayudo, asina cu e delantero ta disfruta hasiendo gol, pero e ta un manera di gradici e trabou cu tur hungador ta hasi". Aunke e argentino no a obsesiona cu e estadistica: "Awo mes ta mescos cu antes disfrutando di e momento, pero mi no ta mira e estadistica y si yuda e team, cu ta mas importante". E internacional di Argentina tambe a papia di e momento di forma di Mesut Ozil, cu a mira su mes bay riba banki: "Nos tur sa e calidad cu Mesut tin y nos ta wak tur cos bon. E ta un hungador importante mescos e otro 24 cu tin, y sin duda cu semper ta hunga ta trata di yuda e team manera tur".

"Awo mes Kaká tambe ta den un bon momento, y tur loke ta hasiendo ta hasiendo di e mihor manera pa yuda e team", Higuain a bisa.

Guardiola:

"No tabata spera ta cuatro aña aki"



E tecnico di Barcelona, Josep Guardiola, cu diamars lo cumpli 200 wega den banki di Barcelona contra Viktoria Plzen, a comenta cu no a spera di wanta asina tanto tempo como entrenador di Barcelona. "Loke mi ta mas orguyoso di dje ta cumi a keda tanto asina. Ora mi a cuminsa, mi no a spera ta 4 aña aki, paso e historia ta bisa cu e banki di Barcelona, di un team grandi semper ta hopi dificil", Guardiola a declara. E tecnico a bisa cu ta prefera evalua ki ora lo ta afo di e team, pero cu ta sinti orguyoso di a hasi bon wega y hasi e hende nan felis. "Mi ta keda cu e orguyo di a train e hungadornan aki, di e prome pa e ultimo durante tur e tempo paso cu nan mi a bira mihor como entrenador", Guardiola a bisa. E entrenador di Barcelona a destaca e importancia di por clasifica den Champions League y a remarca cu desde cu e ta entrenador di e club nunca tabata por a gana e tercer y cuatro wega di e prome fase y logra e clasificacion asina liher. "Clasifica semper ta e prome obhetivo, despues nos lo purba keda prome paso e buelta na cas ta duna ventaha. Cada aña a costa hopi", Guardiola a recorda. Riba e team checo, e tecnico catalan a indica cu e Viktoria ta un di e teamnan cu mas a pone nan core y cu mas a pasa e medio campo.

Permiso general pa grupo di Gaita y/of Dande pa fin di aña

KORPSCHEF di Polis, sr. A.E. Richardson, pa medio di e convocacion aki kier pone comunidad di Aruba na altura di lo siguiente.
Cuminsando for di dia 11 di november 2011 te cu dia 31 di december 2011 ta drenta na vigor un permiso general p'asina gruponan di Gaita, Folklore y/of Dande por duna nan presentacion dilanti di e establecimentonan-negoshinan aki na Aruba.

E permiso general aki ta mara n'e condicionnan menciona den e informe di prensa aki. Prome cu cualkier grupo por haci uso di e permiso otorga den e convocacion aki, e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di di oficina, pues di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y di 1'or di di merdia te cu 3'or di atardi.

Por tuma contacto cu e siguiente personan: Districto I – Oranjestad, sr. Richard Kramers, tel. 582-4000;
Districto II – Noord, sr. Willem Paesch, tel. 587-0009; Districto III - San Nicolas,
sr. Bernardo Maduro, tel. 5845-000; Districto IV - Santa Cruz, sr. Eddie Maduro, tel. 527-2900.

Durante fin di siman (weekend) e personanan aki ta localisabel via Centrale Post di Polis (100). E personanan encuestion lo controla si e lugar, caminda e presentacion lo tuma lugar, ta apropiado of no.
E permiso general aki ta wordo otorga bou di e siguiente condicionnan:
E permiso general ta valido solamente pa lunanan di november y december di 2011. E gruponan di Gaita, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi.
Trafico no mag wordo stroba of treci den peliger bou di ningun circumstancia.
No mag laga sushi of cualkier desperdicio riba caminda publico atras despues di e presentacion. No mag toca den becindario di e misanan durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuido medico, ni den becindario di stacionnan di gasolin.

Tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico, mester wordo obedeci inmediatamente y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden Publico ta rekeri esaki of cualkier di e condicionnan wordo viola.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

'Un tiki di nos dushi....Hulandes'

DURANTE mi estadia di estudio na Hulanda, mi a siña di e Hulandesnan varios dicho. Pero un di nan a keda imprimi den mi mente, como cu e ta wordo usa casi diariamente y na tur caminda. Y mi sa cu algun di esnan cu a studia of cu a biba na Hulanda lo bay smile ora mi menciona e dicho aki, pasobra e ta berdad.
E ta:

'Voor niets gaat alleen de zon op' ('Ta e solo so ta subi pa nada').

E dicho aki ta un dicho hopi bieu y kisas pa un parti el a contribui pa mantene e 'handelmansgeest' bibo den tur e Hulandesnan durante e siglonan. E ex-Premier Hulandes, Balkenende, hasta a haci e mentalidad di Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC) parti di su maneho economico (Algemene Beschouwingen 2006). E mentalidad aki tabata encera 'handelsgeest, daadkracht en durf'.
E VOC tabata un compania mercantil cu tabata haci negoshi na diferente parti di mundo y e ta wordo considera como e prome compania multinacional di mundo. Hunto cu e Westindische Compagnie (WIC), el a pone e base p'e desaroyo economico cu Hulanda conoce awendia.

Mundialmente e Hulandesnan ta conoci pa hendenan cu sa negocia bon y cu e resultado final semper ta beneficioso pa nan. Nan ta gosa di un respet mundial pa nan inventividad y creatividad mercantil.
KLM cu t'e compania di aviacion mas bieu di mundo y hunto cu nan compania madre Air France-KLM, nan ta un di e companianan di aviacion mas grandi y influyente na mundo. Un compania asina no ta tuma un decision di un dia pa otro. Companianan multinacional manera esaki ta anuncia nan decision mayoria biaha hopi mas antes cu e decision bin na vigor.

Den e decision di stop cu e buelonan di pasahero di Martinair pa 1 november 2011, esaki tambe tabata e caso. P'esnan cu no sa, Martinair tabata un compania di KLM.
Den 'Luchtvaartnieuws' di 24 di october 2011, nos por lesa cu e decision di stop cu e buelonan di pasahero di Martinair y cu esakinan lo wordo tuma over dor di KLM a wordo tuma hopi prome cu 'e regreso di KLM na Aruba':

'De kredietcrisis versnelde het een en ander. "Op een gegeven moment werd duidelijk dat het aan schaalgrootte ontbrak", zegt Van de Velde van Martinair. In 2010 werd aangekondigd dat het een jaar later over en uit zou zijn.'

Awor cu Martinair a stop cu su buelonan di pasahero oficial desde 1 november 2011 e pregunta valido por wordo haci si e tabata djis un cuestion di warda un aña prome cu KLM lo a cuminsa planea su avionnan blauw enbes di su avionnan cora pa bula e ruta pa Aruba of cu e 'handelsgeest' di KLM a hunga un rol cu e avionnan blauw di KLM a cuminsa bula un aña prome banda di su avionnan cora pa Aruba?

Siman pasa nos por a lesa y tende cu rond di e 'Europahuis' di Utilities Aruba tin un polemica. Loke a capta mi atencion aki, ta cu Utilities Aruba a bisa cu nan lo verhuur espacio den e edificio na TNO pa bin establece nan mes akinan pa haci 'onderzoek'.

Diadomingo anochi (30 di october 2011) mi por a lesa den e Telegraaf cu e Director di TNO a declara cu Aruba ta paga nan 3.5 miyon euro pa haci un investigacion di factibilidad riba un parke di molina di biento.
'Aruba betaalt ons 3,5 miljoen euro in vier jaar", zei TNO-voorzitter Jan Willem Kelder. Daarvoor doet het Delftse instituut onder meer onderzoek naar de haalbaarheid van een nieuw windmolenpark op Aruba in Alta Vista, ver verwijderd van het bestaande park bij Vader Piet'

Awor na mi humilde opinion y conocemento di e materia di energia alternativa, un investigacion di factibilidad di e tipo aki no ta costa 3.5 miyon euro. Banda di esaki, e ta normal cu un compania semper ta pasa tur e gastonan cu e lo tin cu un proyecto pa e cliente. Dus e huur cu Utilities Aruba lo ricibi di TNO, ta Aruba mes ta page. Si esaki t'e caso, e lo ta mas logico di no cobra TNO un huur y asina e prijs cu Aruba mester paga TNO lo baha. Si nos corda e mentalidad di VOC, esaki encera cu companianan Hulandes mester tin un presupuesto pa 'explora y/of expande mercadonan'. Pero den e caso aki TNO no tin cu usa su presupuesto pa explora e mercado di America Latina, pasobra nan ta haya esaki cu e investigacion di factibilidad aki manera e director di TNO a bisa:

'Bovendien krijgen we er het netwerk voor terug, dat Aruba heeft in Latijns Amerika'

Tur compania na mundo sa cu propiedad intelectual y contactonan tin un balor halto! E preguntanan aki ta: Ken ta den e 'netwerk' aki, con e netwerk lo wordo usa y ki beneficionan lo tin pa e 'netwerkers di Aruba' of pa Aruba.
P'e dos ehempel aki, mi tin cu bisa Petje af p'e 'hollandse handelsgeest'....'Voor niets gaat de zon op'

Awor sin duda lo tin algun hende ta bay comenta of grita 'Laga nos traha'. P'e hendenan aki, tambe tin un dicho Hulandes:
Waar gewerkt wordt, worden fouten gemaakt...maar je moet van je fouten leren ('Caminda ta wordo traha, foutnan ta wordo haci'....pero bo tin cu siña di bo foutnan)

Si e 'foutnan' aki ta intencional of pa simpel bobedad, esaki mi lo laga p'e futuro determina.
Te un otro oportunidad!

Elton Lioe-A-Tjam

Comparti storia, combersa y canta cu bo baby ta yud'e den su desaroyo

Fundacion Papiamente ta presenta: Buki Bum 2011



DURANTE 3 diadomingo den november, famianan na Aruba lo ricibi un pakete hopi special y completamente gratis, cu lo yena nan hogar cu e placer di lesamento: Buki Bum 2011.

Den 2009, e proyecto aki a wordo introduci como un piloto, despues di a conduci un encuesta nacional di lesamento, unda e ambiente di lesamento na cas a wordo analisa cu cooperacion di Wit Gele Kruis.

Fundacion Papiamente tabata kier a haya un mihor bista riba e abitonan y e actitud di e mayornan pa cu lesamento, p'asina por introduci un proyecto cu no solamente tin e necesidad pe, pero cu por funciona efectivamente na Aruba.

E proyecto Buki Bum ta afilia n'e campaña di lesamento internacional cu ta carga e nomber di Bookstart - na Hulanda Boekstart - y cu ta un exito na diferente pais rond di mundo. Desde 2010, Aruba tambe ta forma parti di e famia grandi aki, cu tin como meta pa trece e amor pa buki den tur hogar y for di 0 aña bay ariba.

Den november, Fundacion Papiamente lo ofrece e charla nobo 'Crece cu Buki', facilita pa sra. Desiree Correa, conhuntamente cu miembronan di Fundacion Papiamente.

Ta trata aki di un charla cu lo wordo duna pa mayornan cu tin yiu di 0,1,2,3,4 of 5 aña, inscribi na Wit Gele Kruis y cu trece e carchi di AZV di nan yiu. E mayornan aki tin tres oportunidad pa participa na e charla e aña aki, sea di 10 pa 11 di mainta, di 11 pa 12 di mainta, of di 12 pa 1 di merdia.

Buki Bum 2011 lo tuma lugar riba e siguiente diadomingonan: 13 di november na Centro di bario Piedra Plat (veld di Britannia), 20 di november na Centro di Bario Lago Heights y 27 di november na Centro di Bario Noord.

Durante e charlanan ta bay tin programa special pa mucha y tambe opvang, asina e mayornan no mester kibra cabes cu babysit y tambe nan por participa cu mas trankilidad. Ta encurasha mayornan pa tuma 1 ora di nan tempo riba un di e diadomingonan aki, paso ta importante pa e mayor (y no bisiña, amiga, juffrouw di scol) di e mucha participa.

E placer di lesamento ta cuminsa na cas, hunto cu bo yiu, disfrutando hunto di buki - esey ta e recompensa mas grandi di henter e proyecto aki.

Aruba ta haya tres buki y un CD nobo nobo regalo: E buki di cantica y e CD "Canta cu Mi", cu ta un coleccion di canticanan pa mucha di e.o. Maybelline Arends-Croes, Digna Laclé-Herrera, studiantenan di APA, compila pa Mirugia de Cuba cu areglo musical di Martin Buitenweg. Tambe tin e buki di conta "Di 1 te 10" di autora y ilustradora Ariadne Faries, cu ta combina contamento di number y storia na un manera unico. "Nano y Nena" di Liliana Braamskamp-Erasmus y Daniëlle Schothorst ta un buki di prenchi, cu ta trece e personahe conoci Nano e enano (Mundo Infantil y e Regalo di Festival di Buki 2007) bek y ta trata e tema di amistad.

Tur esaki y hopi mas ta inclui den e pakete Buki Bum nobo cu mayornan cu yiu chikito ta haya regalo durante e programa Buki Bum 2011.

Fundacion Papiamente cu dia 27 di october a celebra su 7 aña di existencia kier gradici un monton di colaborador, ya cu sin e sosten di e organisacion y compañanan aki, e continuacion di e proyecto Buki Bum no lo tabata posibel. Pa mas informacion y p'e ultimo desaroyonan di e proyecto Buki Bum 2011, por tuma contacto cu Fundacion Papiamente via Facebook, Twitter of bishita e website: www.fundacionpapiamente.com

Exitoso apertura di festival di buki pa mucha na Cas di Cultura

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta wak atras riba un apertura di e di 19 Festival di Buki pa Mucha cu un bunita presentacion titula: "Jij en ik en mijn rode fiets" di Marit Törnqvist y Floor Minnaert for di Hulanda. Marit Tornqvist ta un ilustrado y escritor di buki di mucha.

Di 1982 pa 1987 Marit Marit Tornqvist a sigui su estudio como ilustrado na Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam. Na 1995 el a publica su prome buki "Klein verhaal over lilefde" cu a keda premia cu un "Zilveren Griffel". El a traha cu diferente autor conoci di Hulanda e.o. Toon Tellegen, Annie Makkink, Sjoerd Kuijper y Hans y Monique Hagen.

Na 2006 e ta ricibi pa su ilustracion den e buki "Pikkuhenki" e premio maximo pa literatura di mucha na Hulanda e "Gouden penseel". Floor Minnaert a composita musica pa diferente "luisterboeken" e.o. di Marit Tornqvist. Floor Minaert ta un musico, compositor y areglista. E ta toca masha hopi instrument mes. Anteriormente na 1993 el a bishita Aruba y Antiyas como musico.

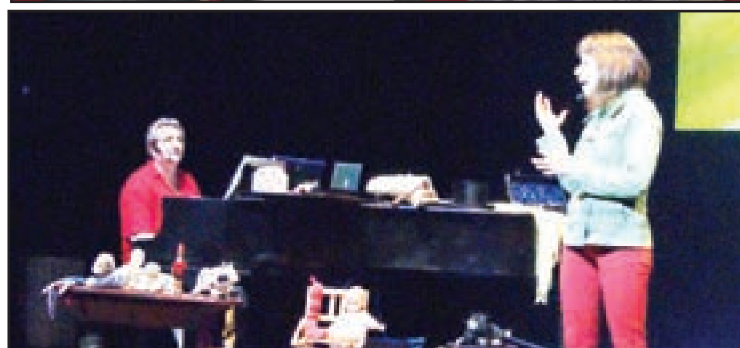
Na 2006 Floor Minnaert a compone e cantica Jij bent de liefste-CD. Na 2008 el a pone musica pa e buki "De muzikant en het meisje" di Rita Verschuur y Marit Törnqvist. Tambe el a compone y percura pa e areglo di e "kolderliedjes" di Toon Hermans cu a keda publica como "Gouden Boekje". Pa mas informacion www.floorminnaert.nl

Cantica di festival di buki "Heroe di mañan" tabata na encargo di Pierewietje. Esaki a keda interpreta pa Xiantee Tromp y Lisa-Marie Fazari. E presentacion di Pierewietje cu e heroenan di cartoons riba escenario tabata fantastico y e muchanan a gosa hopi.

Cariño di siman di buki "Pepe Picuda y Didi Djindja" skirbi pa Desiree Correa y ilustra pa Sheila Werleman a keda presenta tambe oficialmente. E buki aki ta gratis cu cada compra di 25 florin of mas na tur boekhandel. Durante di e apertura tabata tin un mercado di buki di e boekhandelnan van deWit/vanDorp, Plaza Bookshop, Antraco Samson y Bruna cu ta partner tambe hunto cu Biblioteca pa loke ta trata organisacion di e festival di buki . Den e sala di exposicion di Cas di Cultura tambe tabata tin un exposicion di e tema di e festival cu ta Heroe. E siman aki e autornan participante ta Mariebelle Arends, Liliana Erasmus, Desiree Correa, Dolfi Kock, Gino Vrolijk, Sheila Werleman, Sedney Marten, Merly Augusta, Mila Dorothea, Evelien van Dort, Mariska Hammerstein, Floor Minnaert, Marit Törnqvist, Tio Ali, Stella Simmons y Evelien van Dort ta bishitando e diferente scolnan preparatorio, basico y special pa conta storia p'e muchanan y conta tocante nan trabou.

Biblioteca Nacional Aruba kier a gradici tur su sponsornan: RBC RBTT Bank, Kiwanis Club of Palm Beach, Stichting NANA, DeWit & VanDorp Stores, Plaza Bookshop, Bruna, Samsom Bookstore – Antraco, Tiara Air, Quota Club, NV Elmar, Deloitte, Fatum, Nagico, Flora Market, Banjolux, Praktijk Fysiotherapie M.A.J. Maduro.







Un experiencia di moda y arte den un setting historico y unico

Museo Arqueologico Nacional Aruba tambe ta participa na expo SALONARUBA

DESCUBRI moda y arte meymey di arkeologia di Aruba. Esaki sigur no ta algo cu bo lo mira tur dia, pero di dia 3 te cu dia 13 di November lo tin e oportunidad unico pa mira un despleyo di moda y arte di artistanan internacionalmente conoci den e setting di Museo Arqueologico. Cu su participacion na Expo SALONARUBA, Museo Arqueologico ta desea di atrae un publico mas diverso pa asina mas persona haya e oportunidad di disfruta di e herencia cultural rico di nos isla mientras tambe por disfruta di parti di un exposicion hopi diferente y unico. Partinan di e sala di exposicion lo fungi como un backdrop atractivo y unicamente adecua pa e specifico obra di moda y arte cu lo ser desplega.

Cu participacion na Expo SALONARUBA Museo tambe ta coopera na un meta mas grandi pa trece mas exposure pa nos bunita isla y su historia cerca un publico internacional. Expo SALON, cual ta den cuadro di ARUBA in STYLE, ta un proyecto cu ta atrae hopi prensa internacional.

Expo SALONARUBA ta "link" e diferente disciplinanan di moda, arte y historia y a demostra di ta hopi exitoso na Hulanda, New York y Kaapstad. E biaha aki ta prome biaha cu Aruba ta anfitrion di Expo SALON, pero ya ta mustra di ta bira un proyecto hopi interesante y exitoso cu oportunidadnan nobo pa Aruba en general como tambe pa su artistanan local.

Pa duna henter pueblo di Aruba tambe e oportunidad pa aprecia moda di diseñadornan di fama internacional, despues di e catwalk na Aruba in Style lo expone 12 trahenan diseña pa diseñadornan Hulandes na Museo Arqueologico di dia 6 te cu dia 13 di November.

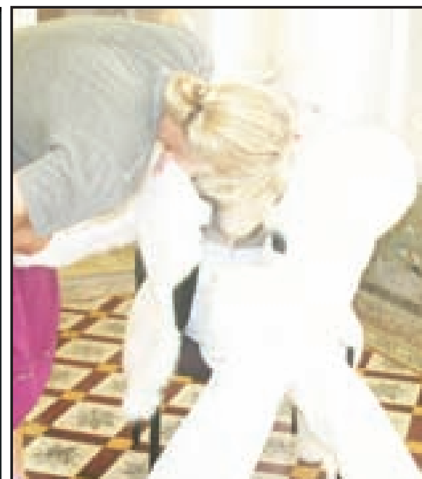
Sea parti di un experiencia unico y bishita e diferente "venues" unda expo SALONARUBA lo expone cuminsando dia 3 di November awor. Museo Arqueologico ta habri pa publico di diamars pa diabierna entre 10 am pa 5 pm y den weekend di 10 am te cu 2 pm. Pa mas informacion tocante Expo SALONARUBA mira e website: www.salon1.org of facebook: salon/1.













PwC Aruba a organisa actividad pa empleadonan y nan famia











RECIENTEMENTE PricewaterhouseCoopers (PwC) Aruba a organisa un dia di yena cu actividadnan pa empleadonan y nan famia.

E dia a cuminsa mainta na Moomba Beach cu un beach olimpico pa e empleadonan, caminda nan a forma 6 team cu a hunga diferente wega. Meta di e beach olimpico ta pa engrandece e team spirito di e oficina en general y alabes pasa pret. Despues di un lunch ameno, e empleadonan a subi bus y sali rumbo pa Bushiri Karting Speedway, caminda un biaha mas e 6 teamnan a competi cu otro den e deporte di karting.

Tardecito famianan di e empleadonan a uni nan mes na e grupo pa gosa di algun cocktailnan bon friu. Di eynan full e grupo di PwC y nan famia a subi catamaran pa disfruta di un bunita bahada di solo y tambe saboria un dushi bbq. Y tur esaki den ambiente di steel pan, cu tambe tabata abordo.

PwC ta kere den duna balor na su empleadonan y nan famia. Pesey PwC ta keda organisa evenementonan asina pa demostra cu nan ta un compania, cu ademas di ta profesional ariba diferente tereno den e mundo financiero, nan ta tuma tempo pa dedica na placer y desaroyo di su empleadonan. PwC ta stimula habilidad pa traha den grupo y individual, esaki ora di trabou y durante actividad social. E potretnan ta duna un bon impresion di e dia aki.

Flora y Fauna Cuid'e

To identify this bird, I turned to the expert Adrian Delnevo (my bird 'guru'). This is what Adrian thought me today:

"Basically, it is a ground foraging fly-catcher, somewhat similar to a tropical kingbird (fly-catcher), but largely more terrestrial in its foraging and behavior. In South America, particularly Venezuela – where it is common, it is often associated with cattle or other animals, and can be seen 'perching' on their back while looking for disturbed insects."

Adrian was only aware of one other record for this species in the ABC islands. This occurred on Aruba, at Savaneta between April 5 2002 to early June 2003 (T.G. Prins et al. 2009. Checklist of the Birds of Aruba, Curacao, and Bonaire).

Thank you Adrian. For the record. Two were spotted this morning at about 7:30 a.m.

English: Cattle Tyrant
Papiamento: Pimpiri vakero
Dutch: Veetiran
Scientific: Machetornis rixosa

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Ladronan a purba bay cu auto pero no a logra

Dialuna madruga pa 3.13 central di polis ta dirigi polis na un low-rise hotel pa ladronicia den un auto. Na yegada polis ta papia cu e homber M.F. ken ta declara cu el a huur e auto. E tabata drumi ora cu e alarm di auto a cuminsa zona. El a bay na e porta pa mira paso y a mira dos persona desconoci tabata den e auto, el a sali gritanan. El a tuma nota un di tercer persona para tras di un palo tambe core bay. Nan a core bay direccion Arashi. Polis a encontra den e auto algun herment, slof blauw di un sospechoso. E ladronan a kibra e bentana chikito y e switch tambe.

3 persona cu mascarada a atraca un homber

Dialuna pa 2.30 madruga polis ta bay na un highrise hotel pa un caso di atraco. Na yegada polis ta papia cu e homber A.D.M.v/d W. naci na Hulanda di 39 aña ken ta declara cu e tabata cana di un nightclub pa su hotel bek, el a para na e crusada ora cu un homber cu tabata cana cu otro 2 homber a ranca su celular Nokia E-171 di su man y core drenta un auto chikito color scur. Nan a bay direccion pazuid. Un di e atracado tabata bisti cu T-shirt blanco y e otro nan cu T-shirt color scur y tur 3 tabatin carson largo y mascarada. E victima no por a discribi mas e sospechosonan.

A haya un rubber boot cu motor

Dialuna mainta casi den careda di 8'or central di polis ta manda polis na altura di Zwart Mangel na grapefield pa un boto cu motor sin ningun hende abordo. Team Maritimo a ser poni na altura y tambe personal di kustwacht. Ta trata di un boto di rubber di 12 pia, marca Renova cu un motor Jamaha di 25hp. Departamento di Duana a tume e boto.

Cartera a desparce for di auto

Dialuna mainta pa 8'or e homber R.V.G. a yega na warda di San Nicolas pa duna keho di ladronicia di su cartera. E ta declara cu ladronan a horta su cartera di su auto. Polis a tuma e keho.

Ladron a bay cu compresor di airco

Dialuna pa 11.29 di mainta polis ta bay na Biblioteca Nacional pa un caso di ladronicia. Na yegada polis ta papia cu e homber W. ken ta declara cu for di diabierna e ta haya falta di un central unit di airco. Diahuebs ainda el a mira e compressor riba dak di edificio. Diabierna el a tuma nota cu ladronan a bay cu e compresor.

Polis a mira homber pasa bloki door di bentana di warda di polis

Dialuna merdia polis cu ta patruyando na altura di KFC a mira un homber core bay den direccion di e parkinglot. Polis a bay controla y a mira e homber benta un bloki door di e bentana di warda di polis na San Nicolas. E homber a wordo deteni pa polis pa kiebro.

Ladronnan a bay hopi articulonan di balor

Dialuna den careda di 1'or merdia polis ta bay na un cas situa na Papaya pa un kiebro. Na yegada polis a ser informa cu desconocinan a drenta via porta di cushina y bay cu un tas Cannon den dje tabatin un camara Cannon, 3 lens full un kit di lens y tambe bateria. Tur na balor di 10 mil florin. Nan a bay cu un laptop na balor di 1700 dollar, un netbook HP di 940 florin. Recherche a ser avisa pa sigui cu e investigacion di e caso.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	2:30	0315-4255-3529
	9:00	5728--7453-9284

BIG FOUR	2:30	1458	ZODIAC	2:30	6011 Piscis
	9:00	5633		9:00	3189 Virgo

LOTTO DI DIA 06-11-24-05-28

MINI MEGA 25-14-26-09 MEGABALL 07

DIARIO	SUPER FOUR
9874	9199
2968	
1646	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gonzales-Diaz
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TA BUSCA

THE OLD MAN AND THE SEA
TA BUSCA
UN COOK HELPER
LLAMA 5843434
ENTRE 9.00-12.00H Y 14.00-16.00H

TA BUSCA

TIARA AIR ARUBA
TA BUSCA
UN AZAFATA
LLAMA 5884272
ENTRE 9.00-12.00H Y 14.00-16.00H

TA BUSCA

CARRENTALARUBA.COM
TA BUSCA
UN AUTOSPUITER (BODYMAN)
LLAMA 5868765
ENTRE 9.00-1200H Y 14.00-16.00H

TA BUSCA

MIND OVER MATTERS SERVICES
TA BUSCA
ENGELSE WISKUNE DOCENT
LLAMA: 7301036
ENTRE 9.00 - 12.00H Y 14.00-16.00H

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 November 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	199.24	199.96	200.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.66	227.72	230.01
Euro per XEU. 100	240.51	242.70	245.14

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Armonia familiar ta restaurá. Esnan cu a distanciá o alehá di bo bida ta bolbe cu un actitud nobo mucho mas positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un sensacion di studia, siña cosnan fuera de lo común ta invadí bo. Tuma na serio bo estudionan y haci cambionan den bo plannan pa futuro.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tur cos ta pasa liher rond di bo. Lo ta hopi difícil pa mantené bo trankil. Asumí un posicion flexibel, dispuesto pa enfrentá cualkier problema..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Consultá bo plannan cu e persona den cual bo tin confiansa y rèspèt. Organisá bo pensamentonan promé di hinca bo mes den algun proyecto.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Hopi cambio, hopi lès y hopi desicion importante encuanto placa, ta pone na peliger bo relacion amoroso, ya cu bo pareha no ta compartí bo manera di gasta.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo pensamentonan ta bolbe mas profundo. Tur lo relacioná cu mortalidad, bida despues di morto y tur loke sea scondí, misterioso, ta yama bo atencion..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tur terapia, ehersicio o deporte cu bo a cuminsá awor, ta duna bo resultadonan excelente. Bo ta awor na promé lugar, ya cu bo ta logra realisá bo soño.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Problemanan, gòlpi cu bida a duna bo hopi biaha ta pone bo na duda. Bo ta awor den un periodo di prueba, siña y comprendé.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Prepará bo pa tur cos bon cu ta bin pa bo. Ser positivo encuanto bo futuro inmediato. No conformá cu sobrá, sino loke bo ta merecé.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor atencion na bo salud y tur locual bo agradá y brindá bo armonia emosional. Asistí e actividadnan social relacioná cu trabou.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta sinti bo cu deseo di compartí, disfrutá di combersá cu cualkier persona cu ta cruza den bo caminda, no ta importá ken ni di unda el a bin.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta sinti bo atraé pa actividadnan intelectual, arte y tur lo relacioná cu mucha tambe. Ta momento excelente pa hunga y divertí..

Ladronnan a bay cu laptop for di auto

Dialuna atardi pa 2.42 na warda di polis na Oranjestad a yega e homber S.J.S pa duna keho di ladronicia den auto di su amiga. E ta declara cu dia 30 october su amiga tabatin su laptop den auto na Dakota. El a baha un rato pa entrega algo y momento cu el a bolbe el a mira cu e laptop a disparce.

Homber a keda deteni

Dialuna mainta pa 8.11 polis ta bay na un cas na Cayenstraat pa un problema di famia. Na yegada ta papia cu e doño di cas ken ta declara cu su nieto constantemente ta yega cas bou di influencia y ta busca problema. Polis ta papia cu un promo ken ta declara cu el a menase cu un pistol di aire. Polis a bay purba papia cu e nieto A.T. naci na Aruba di 19 aña pero no kier a compronde. Polis a hibe warda di Polis San Nicolas pa e por calma. Polis a confisca su pistol preto di aire..

Yiu homber ta menasa su mama constantemente

Dialuna mainta pa 10.15 central ta manda polis na un cas den Dr, Schaepmanstraat pa un yiu homber rebelde. Na yegada ta papia cu e mama L.K. ken ta declara cu constantemente e ta wordo menasa pa su yiu homber D.K., y cu e tin problema cu D.K. su amiga cu ta biba den apartamento den cura y no ta paga net nada. E mama no kier pa polis saca D. for di apartamento, pero a bay papia cu e yiu homber. E yiu homber ta declara cu su mama ta busca problema cune sin ningun motibo. Pa evita mas problema cu e mama e lo busca un otro luga pa bay biba.

Casa ta defende e bisiña

Dialuna atardi pa 5.30 polis ta bau na un compleho di apartamento situa na San Cruz pa un pelea entre bisiña. Na yegada di polis ta papia cu e muhe E.C. naci na Santo Domingo di 38 aña ken ta declara cu constantemente su bisiña ta duna pushi cuminda dilanti su apartamento y e pushinan ta molesti'e. Polis ta bay papia cu e bisiña G.E.L. ken ta declara cu e tin algun tempo caba cu problema cu su bisiña. Cu su bisiña ta yama su casa pa nan dos sali hunto. Te cu ultimo tempo e casa ta hasta tuma parti pa e bisiña. Pero awe su cana a yena y a discuti cu su casa encuanto e bisiña. E ta harta di e situacion. Polis a papia cu e muhe G.E.L. y a bise kico e por haci y tambe a papia tocante e pushinan. Slachtofferhulp a ser poni na altura di e caso.

Cu 21 punto di Erwin Ruiz

Combinacion perfecto di Aruba Jrs All Stars ta keda invicto tras victoria di 73-58 riba Impact

AUNKE cu Impact a bira e contrincante cu a duna mas resistencia, Aruba Junior All Stars a gana nan toch convincentemente 73-58. E team a mantene su invicto, pero mester a hunga mas bala cu normal. E combinacion di Masters y junioren ta dunando All Stars un combinacion perfecto. Cierto trabao di experiencia y trankilidad di Masters ta crea un bon balanse pa e hustle y rapidez di e rookienan cu a caba di sali di junioren.

Un di e hungadonan cu ta carga e ekipo ta Rayziel Thomas, ya cu e ta duna e energia defensivo, pero tambe e picardia ofensivo, cu a dune 10 punto. Ora cu e drop, henter e team di drop y esey por a mira den e tercer quarter, ora cu su team no a yega mas leu cu 14 punto contrario na e prome tempo.

Impact, cu ta un team di bario di San Nicolas ta peligroso cu un formidabel ballhandler den Giandro Croes (16 punto) cu por penetra cu gran facilidad y dos hungado fogoso y ex-Aruba Junior den Jair Richardson (13 punto) y Sire Rijsdijk (11 punto). Impact a trata na "trap" e piloto asina cu e drenta su frontcourt, pero prome cu e trampa por a funciona e bala tabata yega den man di e copiloto, loke a reduci e presion aki masha hopi mes.

Den e prome quarter Impact a haya su prome experiencia di con dificil ta pa para e atakenan di All Stars. E bala tabata move cu asina un facilidad cu a keda Impact poco recurso fuera di foul y esey a sali nan caro na final. Ta bin acerca cu All Stars tabata basta efectivo na e linea di foul. Luis Tromp por ehempel a score 7 di su 11 puntonan cu tiro liber. All Stars a bay ariba 21-9. E segundo quarter a mira un Impact mas ahusta na e defensa di All Stars cu na su ofensivo y esey e produccion casi pareu: 19-18 pa asina termina e prome tempo na 40-27. Aki Erwin Ruiz a bom Impact cu 9 punto, di cual 3 di tiro liber. El a termina e wega cu 21.

Impact tabatin su miho momentonan den di tres quarter. Nan a probecha di e collapse di e produccion di Aruba Junior pa ta efectivo y cera e diferencia te na 5 punto. Apenas nan a haya e sabor di victoria, cu All Stars a bolto e marea. Di e forma aki e score na fin di e tercer quarter a bira 54-42. All Stars a consolida nan accion den e ultimo etapa y ora cu Maximo Gonzalez a drop un 3-pointer ta manera cu e wega a termina pa Impact. Na e pito final e wega tabata 73-58.



Skol di Baile Diana Antonette lo bay presenta un produccion di dansa-teatro multi disciplinario

AWE diarazon y diasabra 5 di november Stichting Skol di Baile Diana Antonette lo bay presenta un produccion di dansa-teatro multi disciplinario yama "Muhe Frida". Un produccion cu tambe lo tin un exposicion yama "Curpa Milagroso" cu guest-curator Ryan Oduber.
Artistanan invita p'e exposicion di Muhe Frida ta Jess Wolf, Robin Vogel, Desiree Sporkslede, Telka van Dodewaard, Eliza Lejuez, Freudenthal Verhagen, Joannie Croes, Kate van Harreveld, Petra Lunenburg, Marga Weimans, Jowy Maasdamme, Marian Abath, Ferridi Edine y Gigliola Gomez.

E proyecto multi disciplinario aki ta un concepto cu e artista Alydia Wever iniciadora y coordinadora di Expresion 2001, Energia Interno y One in Soul, un di e artistanan hoben invita den Mind Your Gap, como tambe docente y coreografia na Skol di Baile Diana Antonette lo bay trece pa cu e publico en general y scolnan secundario y avansa.

Un concepto cu Alydia a traha riba dje pa 2 dos aña caba y porfin ta haya forma y fondonan pa ser realisa.
Mester duna danki inmensamente na Fonds voor Podiumkunsten, Prins Bernhard Cultuur Fonds, UNOCA, Caribbean Mercantile Bank N.V, VNO, Big Weel Lottery, SVE.Tv. y Ministerie van Economische Zaken Sociale Zaken en Cultuur.

E produccion como e exposicion lo forma parti di e agenda di e ruta artistico di Salon-Aruba, cu ta forma parti di e evento "Aruba in Style" (Aruba conhuntamente cu IMG (www.imgworld.com) di New York y ATA di Aruba).

E idea pa cu e concepto a nace dor di un admiracion grandi pa cu e gran artista Mexícana Frida Kahlo.
Na 2001 tempo cu Alydia Wever tabata studia na New York a wak e film cu e actriz Salma Hayek y lesa e buki Frida scirbi pa sra. Hayden Herrera a keda sorprendi di con un persona asina fragil, pasiona y fuerte alabes a haya forma pa expresa su dolor fisico y emocional riba canvas.

E idea di trece e arte y bida di Frida semper a keda den su mente y cu porfin awor despues di 10 aña lo wordo presenta riba escenario como un produccion multi disciplinario cu hopi amor, dedicacion, pasion y cooperacion conhuntamente cu tur e diferente disciplinanan den arte.
E obra Muhe Frida lo presenta diferente fragmento importante di Frida Kahlo su bida, cu lo ensera e 7 cuadranan den forma di escenario. E scenarionan lo t'e 7 interpretacionnan di e artistanan invita cu ta Osaira Muyale, Irene Peterson, Nadine Salas, Alida Martinez, Belinda de Veer, Glenda Heyliger, Mena Dirksz y Tica Giel cu lo ser combina cu baile moderno contemporaneo como base conhuntamente cu musica, arte visual, trahe y literatura.

Como parti di e intercambio cultural Alydia a invita 2 bailado profesional, Geneva Jenkins di Canada y Anne-Fay Kops di Hulanda cu lo bay presenta conhuntamente cu Pierangely Wever di Aruba y Gladys Duarte di Cuba. E parti di musica a invita Michael Lampe, kende lo trece composicion y areglonan original combina cu musica existente di e pelicula di Frida.

E colaboracion conhuntamente cu e artistanan invita ta pa hunto crea un obra concepto inovativo cu lo hiba Aruba den un otro dimension y dinamica, riba un nivel internacional. Specialmente den e tempo actual cu e universo ta birando cada dia mas moderno y diverso pa cu e mundo artistico.

Un celebracion di bida y morto cu lo ser dedica n'e inspiracion y icono di tur tempo 'Frida Kahlo'. E exposicion lo ta habri for di dia 1 te cu 6 di november proximo den Cas di Cultura. Apertura oficial di exposicion 'Curpa Milagroso' ta awe dia 2 di November 2011 despues di premier di Muhe Frida.







Parokia San Francisco ta anuncia orario di S.S. di Misa pa dia di Todos los Defuntos

PASTOR Stanislaw y Pastor Jan ta haci un invitacion cordial na nos Parokianonan, invitadonan, personanan cu tin un ser stima dera den Santana Catolico na Playa pa asisti na un S.S. di Misa cu lo wordo celebra den: Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia, dia: 2 di november dia di Todos Los Defuntos pa 6:30 mainta na Kapel di Santana. Na Parokia di San Francisco lo tin S.S. di Misa 7:00 pm. Tambe nos kier anuncia cu Santana lo ta habri tur dia te cu 6 di november pa asina nos tur por haya e oportunidad pa drecha nos graf/kelder.

Parokia di Paradera cu Santo Sacrificio pa Dia di tur Defunto

Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera ta extende un invitacion na tur parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa riba AWE diaranson 2 di november, Dia di tur defunto, den Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera pa 5.30pm. Ta recorda tur parokianonan y pueblo en general cu e Santo Sacrificio di Misa ta tuma luga den Santana Pastoor Kranwinkel y no den Misa. Cu saludo cordial y hopi bendicion.

Chauffeur bou influencia no a brake a dal riba hydrant y drenta mondi





DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente na Sabana Liber unda un auto a drenta mondi, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Toyota Yaris A28932 cu tabata bini di Montaña bayendo nort no a para na e crusada di Sabana Liber y a sigui straight dal riba un hydrant y drenta mondi. Afortunadamente niun hende a resulta herida, e chauffeur cu tabata bastante bao influencia a ser deteni y hiba warda pa test.

Invitacion pa reunion general di SIMAR

PA medio di e comunicado aki directiva di sindicato di maestro SIMAR ta invita su miembronan cordialmente pa un reunion general. E directiva actual eligi fin di augustus ta bou guia di Sra. Didder. E anochi aki lo presenta e plan di maneho di e directiva na miembronan. Algun punto cu lo bin dilanti ta restructuracion di salario, indexering, cuido y formacion di maestro, ideanan y remarcanan di miembronan y e plannan pa hiba SIMAR na un siguiente nivel. Directiva kier haci un apelacion na miembronan pa acudi sin falta y na ora na e reunion aki, ya cu decision nan importante lo wordo tuma.

E reunion general aki lo tuma luga diabierna binidero, 4 di november pa 8:00 di anochi den sala Bruce na sede di SIMAR na Sabana Blanco. Directiva ta gradici su miembronan di awor caba pa nan presencia.

Despues di a bebe basta a start un pleitamento unda a destrui glas di auto







DIADOMINGO madruga a drenta informe di un pelea formal dilanti di Golden Gate, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin nota un auto bastante kibra, esaki despues di cu esnan envolvi a discuti y pleita cu otro. Polis a atende cu esnan envolvi.